

Kräus®

INSTALLATION MANUAL

All-In-One Kitchen Set

KCH-1000

Congratulations on the purchase of your new Kraus plumbing fixture!

Please keep the box and packaging materials until your product is completely installed. If you have any questions, require technical assistance, or have any problems with your product:

Félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil de plomberie Kraus!

Veuillez conserver la boîte et les matériaux d'emballage jusqu'à ce que votre produit soit complètement installé. Si vous avez des questions, si vous avez besoin d'assistance technique ou si vous avez des problèmes avec votre produit:

Felicitaciones por la compra de su nuevo accesorio de plomería Kraus!

Guarde la caja y los materiales de embalaje hasta que su producto esté completamente instalado. Si tiene alguna pregunta, necesita asistencia técnica o tiene algún problema con su producto:



**DO NOT RETURN TO STORE
NE PAS RETOURNER EN MAGASIN
NO DEVUELVA A LA TIENDA**

Please contact our Customer Service Team

1-800-775-0703 / customerservice@kraususa.com

Have the model number available, and retain a copy of your receipt with purchase date for reference.

If for any reason this product does not meet your expectations, please be sure to repack this product in the original box and packaging material to avoid damage during transit.

Veillez contacter notre équipe de service à la clientèle

1-800-775-0703 / customerservice@kraususa.com

Ayez le numéro du modèle en main et conservez une copie de votre reçu, incluant la date d'achat, à titre de référence.

Si pour toute raison ce produit ne répond pas à vos attentes, remballiez ce produit dans la boîte et l'emballage d'origine pour éviter les dommages lors du transport.

Por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención

1-800-775-0703 / customerservice@kraususa.com

Tenga a la mano el número de modelo y conserve una copia de su recibo con la fecha de compra como referencia.

Si por alguna razón este producto no cumple con sus expectativas, asegúrese de volver a embalar este producto en la caja y el material de embalaje originales para evitar daños durante el tránsito.

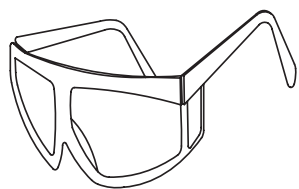
Make sure to check off that you have all of the following items / Assurez-vous d'avoir tous les éléments suivants / Asegúrese de verificar que tenga todos los elementos siguientes:

- ☐ Kitchen Sink / Évier de cuisine / Fregadero de la cocina : #KHT410-33
- ☐ Kitchen Faucet / Robinet de cuisine / Grifo de la cocina : #KPF-1610
- ☐ Cut-Out Template / Gabarit de découpe / Plantilla de recorte
- ☐ Topmounting Hardware / Matériel pour montage en surface / Accesorios de montaje
- ☐ Undermounting Hardware / Matériel pour montage sous plan / Accesorios de montaje bajo encimera
- ☐ Bottom Grid / Grille de fond / Rejilla inferior : #KBG-T410-33
- ☐ Drain / Drain / Desagüe
- ☐ Drain Cap / Bouchon / Tapón de drenaje

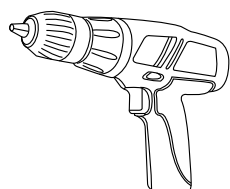
Prior to Installation / Avant l'installation / Antes de Instalación :

- Make sure you have all necessary parts by checking the diagram and parts list. If any part is missing or damaged, please contact Kraus Customer Service at 800-775-0703 for a replacement
- Turn off the cold and hot water at the angle stops and turn on the old faucet to release any built up pressure
- Flush angle stops to release any debris prior to installation
- Pre-drilled hole size requirement: 1-3/8" (min) – 1-1/2" (max)
- Max countertop thickness: 1-3/8
- 1, 2, or 3 hole installation
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces nécessaires en vérifiant le schéma et la liste des pièces. Si une pièce est manquante ou endommagée, veuillez contacter le service à la clientèle de Kraus au 800-775-0703 pour un remplacement
- Coupez l'alimentation en eau chaude et froide aux robinets angulaires et ouvrez l'ancien robinet pour libérer toute pression accumulée
- Avant l'installation, rincez les robinets angulaires pour dégager les débris
- Dimensions nécessaires du trou prépercé : 1 à 3/8 po (min) – 1 à 1/2 po (max)
- Épaisseur maximale du comptoir : 1-3/8 po
- Installation pour 1, 2, ou 3 trous
- Asegúrese de contar con todas las piezas necesarias consultando la lista de piezas y el diagrama. Si falta alguna pieza o se encuentra dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Kraus al 800-775-0703 para obtener un repuesto
- Cierre el suministro de agua caliente y fría en las llaves de paso angulares y abra el grifo existente para liberar cualquier presión acumulada
- Lave las llaves de paso angulares para liberar cualquier residuo antes de la instalación
- El tamaño del orificio taladrado previamente debe ser de 1- 3/8" (mín) a 1-1/2" (máx).
- Espesor máximo de la encimera: 1-3/8"
- Instalación de 1, 2, o 3 orificios

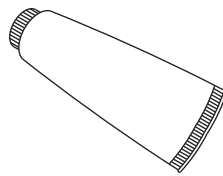
Tools you will need / Outils requis / Herramientas que necesitará :



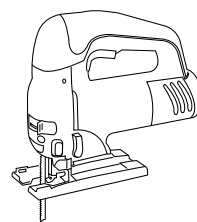
Safety Goggles
Lunettes de sécurité
Gafas protectoras



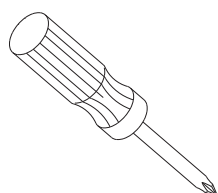
Drill
Perceuse
Taladro



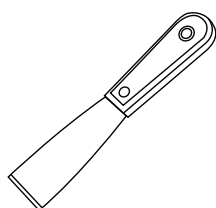
Silicone Adhesive
Adhésif de silicone
Adhesivo de silicona



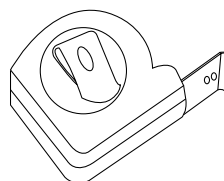
Jig Saw
Scie sauteuse
Sierra caladora



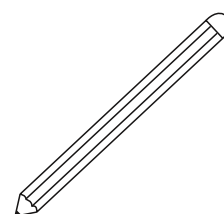
Phillips Screwdriver
Tournevis cruciforme
Destornillador de estrella (Phillips)



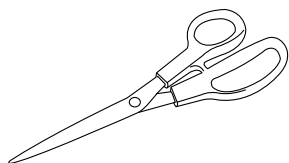
Putty Knife
Couteau à mastic
Espátula



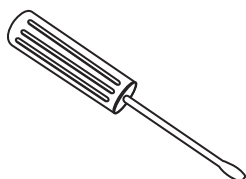
Tape Measure
Ruban à mesurer
Cinta métrica



Pencil
Crayon
Lápiz



Scissors
Ciseaux
Tijeras



Screwdriver
Tournevis
Destornillador

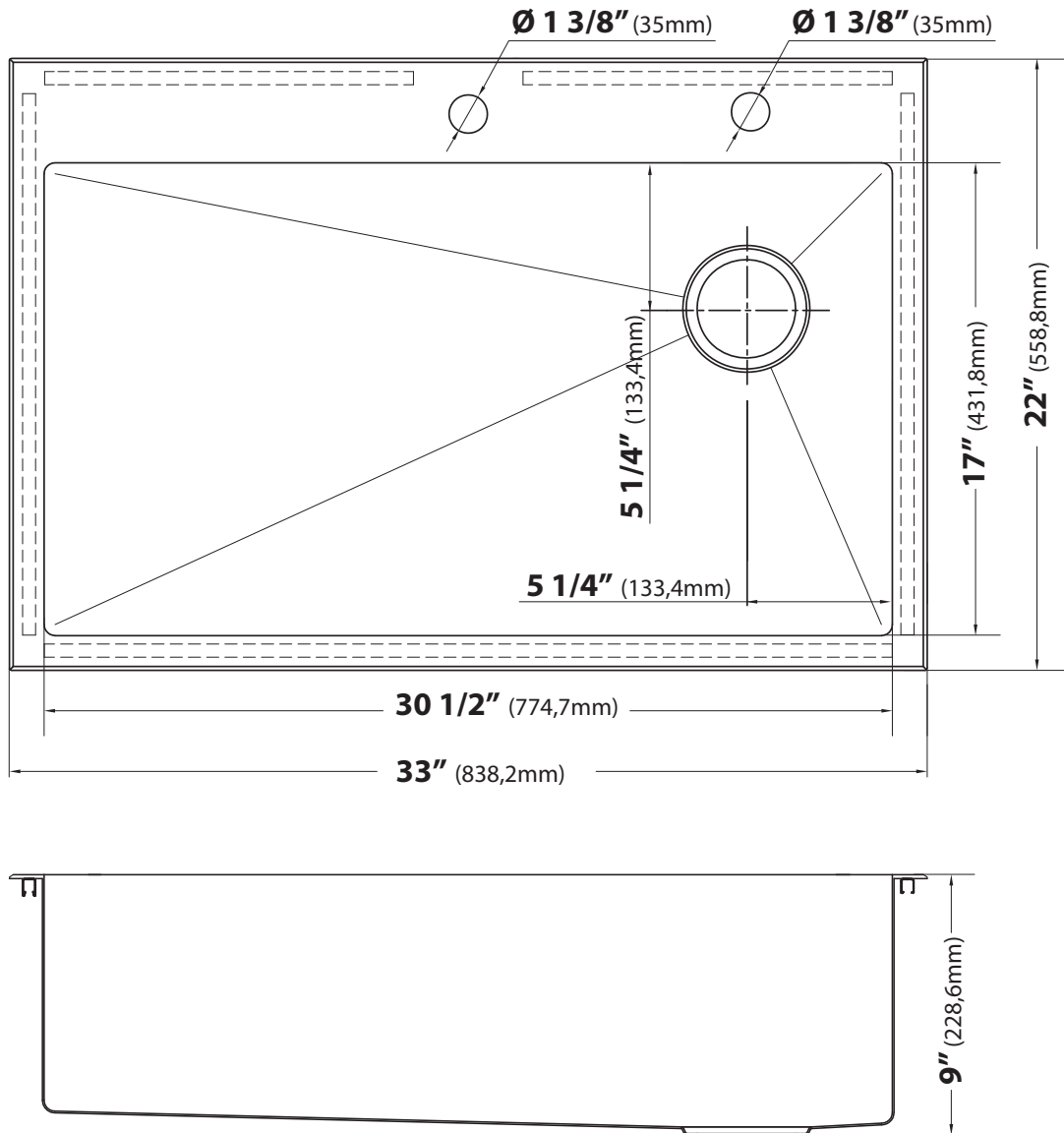
NOTE: Specialized tools may be necessary to install Kraus stainless steel topmount sinks with countertop materials other than wood, marble, or granite

REMARQUE: Il peut être nécessaire d'utiliser des outils spécialisés pour l'installation des éviers Kraus en acier inoxydable en montage en surface sur des comptoirs faits de matières autres que le bois, le marbre ou le granit

NOTA: Tal vez requiera de herramientas especializadas para instalar fregaderos superiores de acero inoxidable Kraus con materiales de encimera que no sean de madera, mármol o granito

Kitchen Sink Installation

Dimensions / Dimensions / Dimensiones :



Model # : **KHT410-33**

Sink Dimensions : **33" x 22" x 9"**

Min Cabinet Size: **36"**

No de modèle : **KHT410-33**

Dimensions de l'évier : **33 po x 22 po x 9 po**

Taille min de l'armoire : **36"**

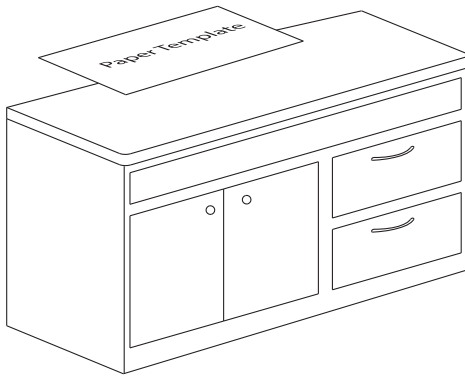
Modelo # : **KHT410-33**

Dimensiones del fregadero: **33" x 22" x 9"**

Tamaño mínimo del gabinete: **36"**

Topmount Installation / Montage en surface / Instalación de montaje superior

Step 1. Position Template / Positionnement du gabarit de découpe / Coloque la plantilla



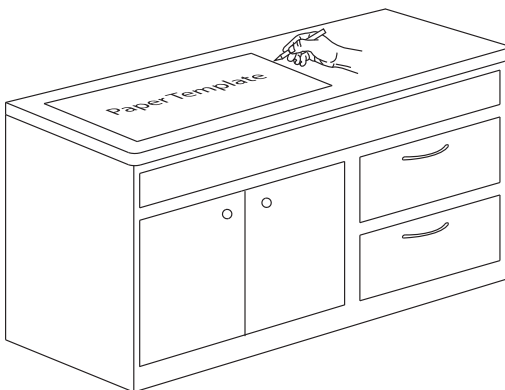
- Check the cut-out template against the actual sink to ensure a proper sized cut-out
- Place the cut-out template in the desired location on the countertop
- Comparez le gabarit de découpe à l'évier réel pour assurer une taille de découpe adéquate
- Placez le gabarit de découpe à l'endroit désiré sur le comptoir
- Compare la plantilla de recorte con el fregadero real para asegurar un recorte del tamaño adecuado
- Coloque la plantilla de recorte en la ubicación deseada en la encimera

NOTE: Make sure clearance is suitable for backsplash, faucet, and plumbing for the sink

REMARQUE : Assurez-vous de laisser un dégagement suffisant pour le dossier, le robinet et la plomberie de l'évier

NOTA: asegúrese de que el espacio libre sea adecuado para el protector contra salpicaduras, el grifo y la tubería del fregadero

Step 2. Trace Template / Traçage du gabarit / Siga el contorno de la plantilla



- Trace template on countertop with a pencil
- À l'aide d'un crayon, tracez le gabarit sur le comptoir
- Trace la plantilla en la encimera con un lápiz

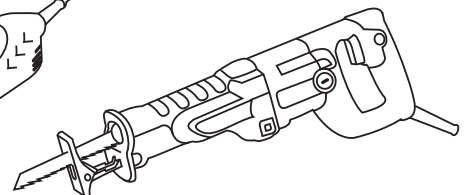
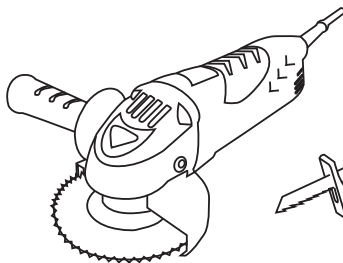
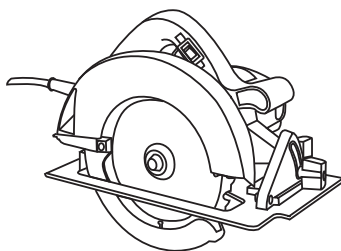
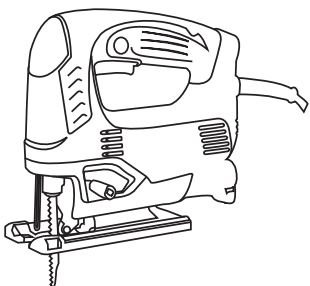
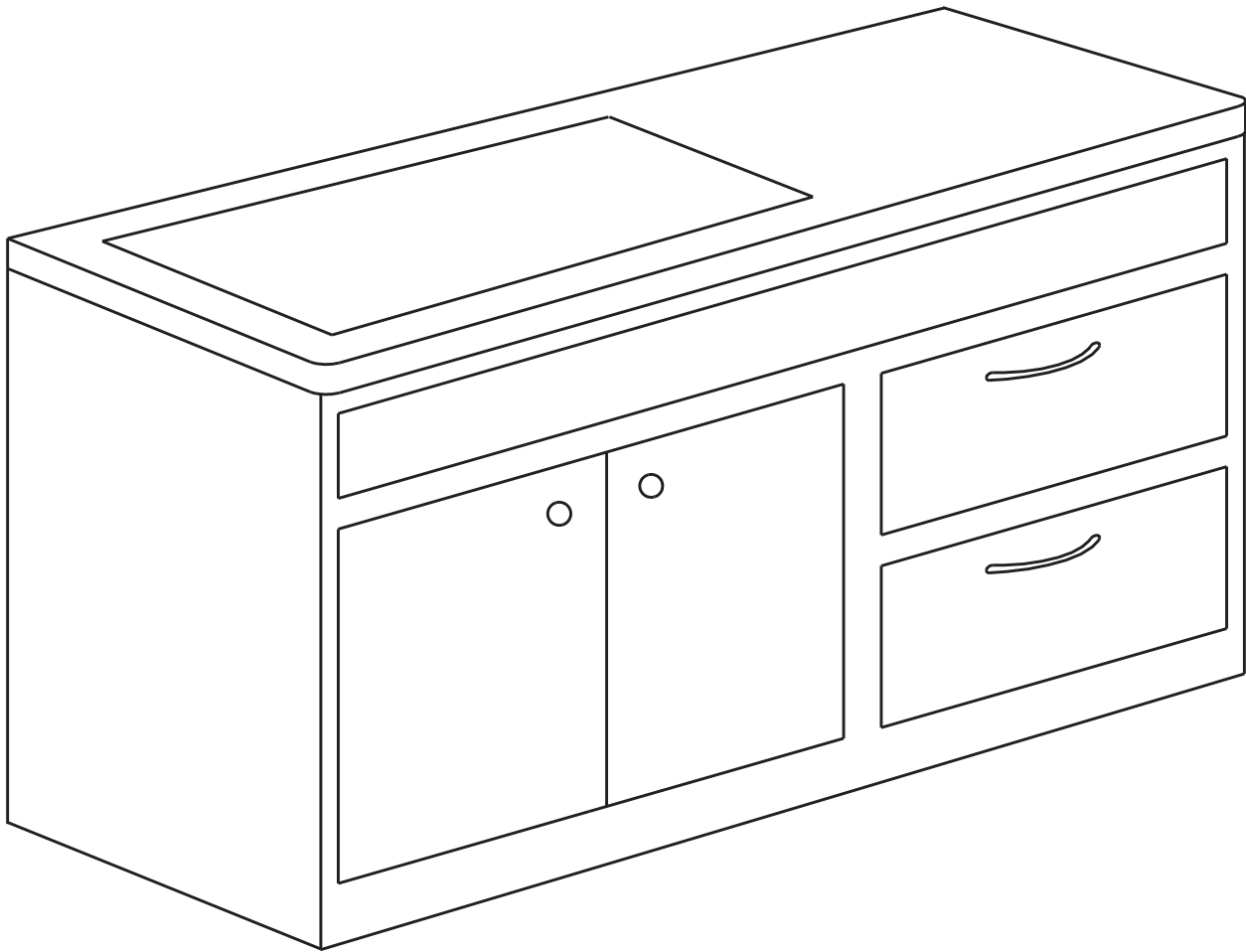
Step 3. Cut Countertop / Coupe du comptoir / Corte la encimera

- Cut the opening in the countertop by carefully following the traced line
- Découpez l'ouverture dans le comptoir en suivant attentivement la ligne tracée
- Corte la abertura en la encimera siguiendo cuidadosamente la línea trazada

NOTE: Please use the appropriate saw that best fits your countertop material

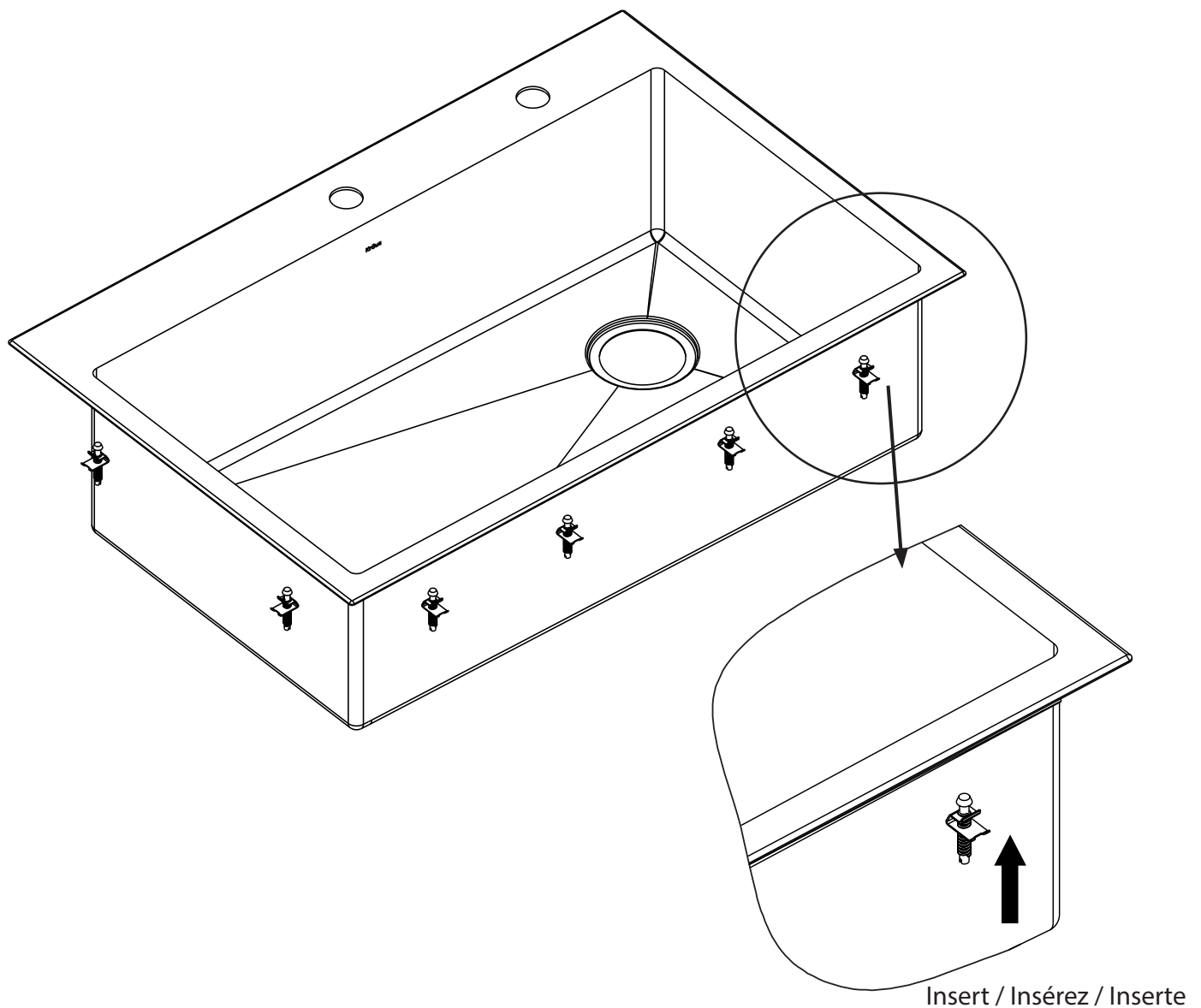
REMARQUE : Veuillez utiliser une scie adaptée au revêtement de comptoir

NOTA: utilice la sierra adecuada que se adapte mejor a su material de encimera



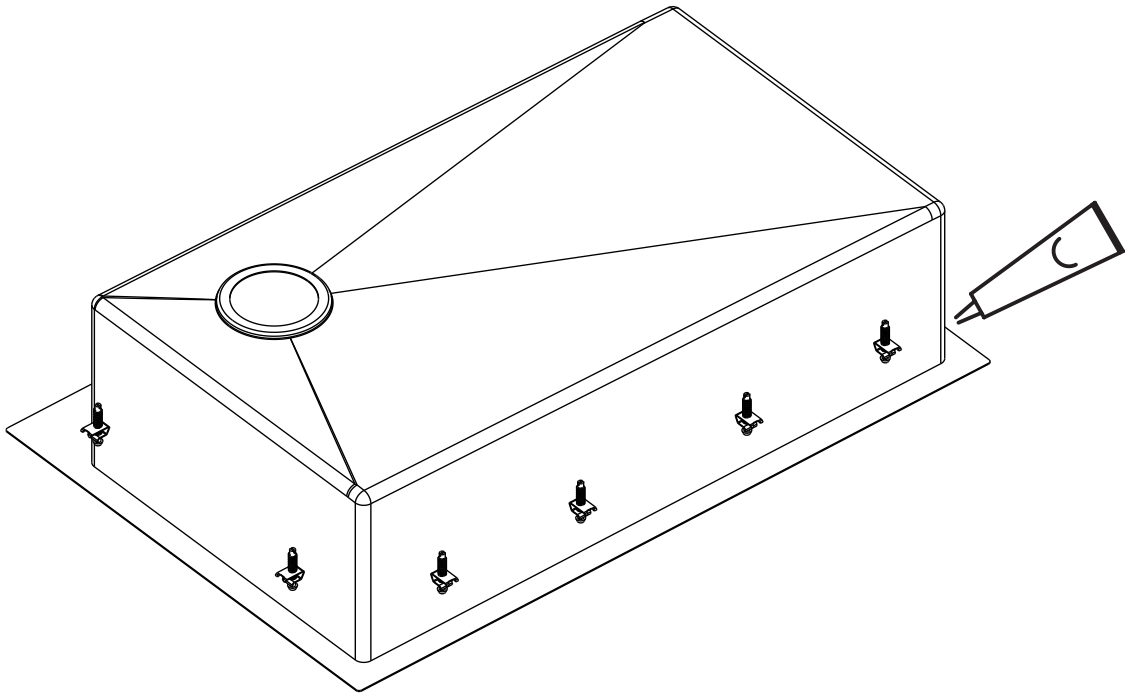
Step 4. Attach Mounting Hardware / Fixation du matériel de montage / Fije los accesorios de montaje

- Attach mounting hardware to the prongs protruding from the underside of the sink rim
- Make sure the hooked side of the mounting clip is facing away from the sink
- Fixez le matériel de montage aux griffes qui dépassent de la face inférieure du rebord de l'évier
- Assurez-vous que le côté de la bride de fixation muni d'un crochet est orienté en direction opposée à l'évier
- Fije los accesorios de montaje a las puntas que sobresalen de la parte inferior del borde del fregadero
- Asegúrese de que el lado con gancho de la abrazadera de montaje esté viendo hacia el lado contrario del fregadero



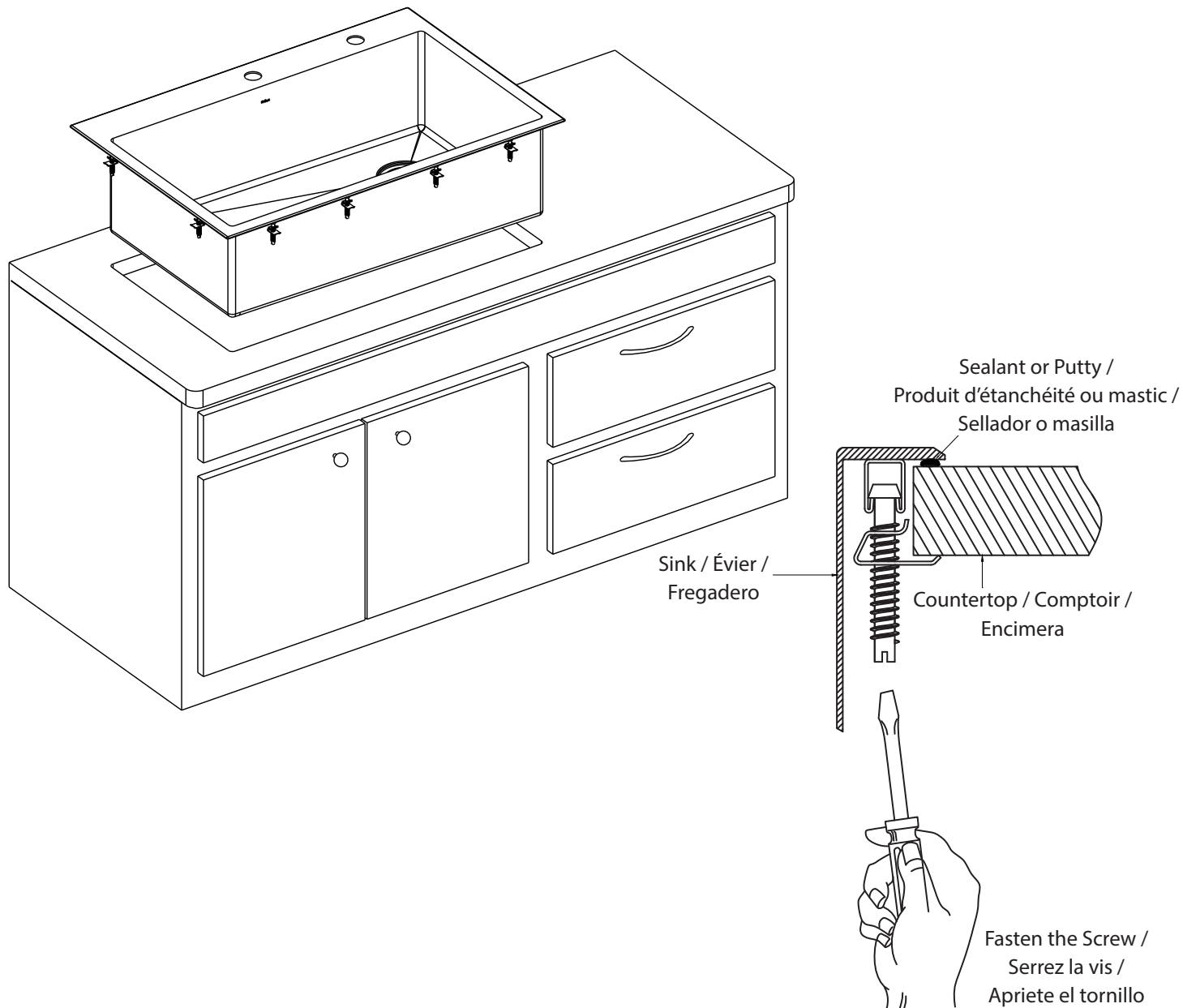
Step 5. Apply Silicone or Plumber's Putty / Application du mastic de silicone ou de plomberie / Aplique masilla de silicona o de plomería

- Clean and dry the surface around the opening of the sink
- Turn the unit upside down to apply sealant. Apply silicone-based sealant (not included) underneath the edge of the sink
- Nettoyez et séchez la surface autour de l'ouverture de l'évier
- Retournez l'évier pour appliquer le produit d'étanchéité. Appliquez un produit d'étanchéité à base de silicone (non inclus) sous le rebord de l'évier
- Limpie y seque la superficie alrededor de la abertura del fregadero
- Ponga la unidad boca abajo para aplicar sellador. Aplique sellador a base de silicona (no incluido) debajo del borde del fregadero



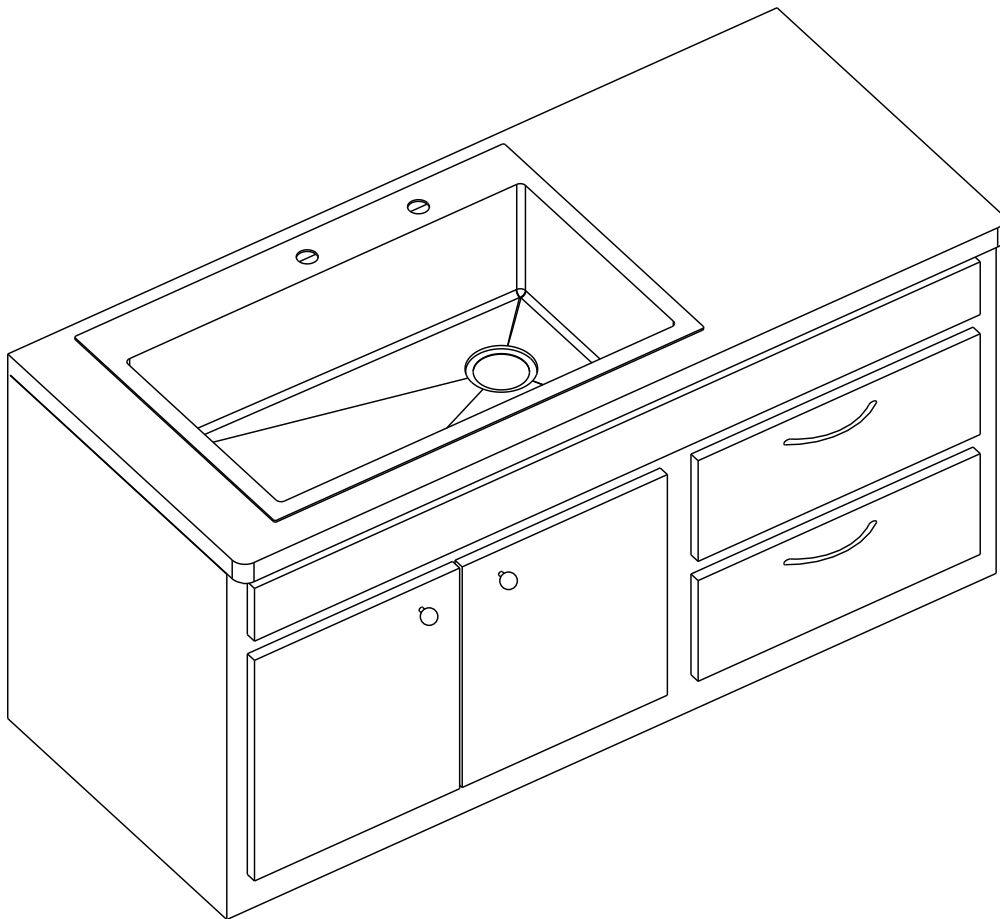
Step 6. Secure Sink to Countertop / Fixation de l'évier au comptoir / Asegure el fregadero a la encimera

- Insert the sink into the opening, check the alignment of the sink to the cutout in the countertop, and press firmly
 - Tighten the screws in the front of the sink, followed by the ones in the back and on the sides of the sink
 - Remove excess silicone-based sealant
 - Allow sealant to set for 30-60 minutes
-
- Insérez l'évier dans l'ouverture, vérifiez l'alignement de l'évier par rapport à la découpe dans le comptoir et appuyez fermement
 - Serrez les vis à l'avant de l'évier, puis celles à l'arrière et sur les côtés de l'évier
 - Enlevez l'excédent de produit d'étanchéité à base de silicone
 - Laissez durcir le produit d'étanchéité pendant de 30 à 60 minutes
-
- Inserte el fregadero en la abertura, verifique la alineación del fregadero con el recorte en la encimera y presione firmemente
 - Apriete los tornillos en la parte delantera del fregadero, seguidos por los que están en la parte posterior y en los laterales del fregadero.
 - Retire el exceso de sellador a base de silicona
 - Permita que el sellador se fije durante 30 a 60 minutos



Step 7. Install Plumbing Fixtures / Installation des appareils de plomberie / Instale los accesorios de plomería

- Connect drain to sink. Connect trap to drain. Connect water supply connections to faucet according to manufacturer's instructions
- Run water into sink and check for leaks
- Raccordez le drain à l'évier. Raccordez le siphon au drain. Raccordez les conduites d'alimentation en eau au robinet, conformément aux instructions du fabricant
- Faites couler l'eau dans l'évier et vérifiez s'il y a des fuites indésirables
- Conecte el desagüe al fregadero. Conecte la trampa al drenaje. Conecte las conexiones de suministro de agua al grifo de acuerdo con las instrucciones del fabricante
- Haga correr agua en el fregadero y verifique si hay fugas

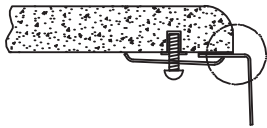


Undermount Installation / Montage sous plan / Instalación bajo encimera

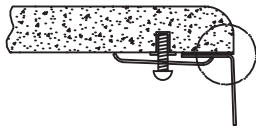
Step 1. Determine reveal type / Détermination du pourtour exposé / Determine el tipo de ranura

- Use scissors to cut along the line of the paper template for your desired reveal type (Negative, Positive, or Flush Reveal)
- Utilisez des ciseaux pour découper le gabarit en papier selon le type de pourtour exposé désiré (négatif, positif ou nul)
- Use tijeras para cortar a lo largo de la línea de la plantilla de papel para el tipo de ranura deseado (negativa, positiva o al ras)

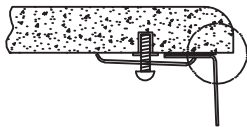
KRAUS Recommended Installation Type / Type d'installation recommandé par KRAUS / Tipo de instalación recomendada por KRAUS



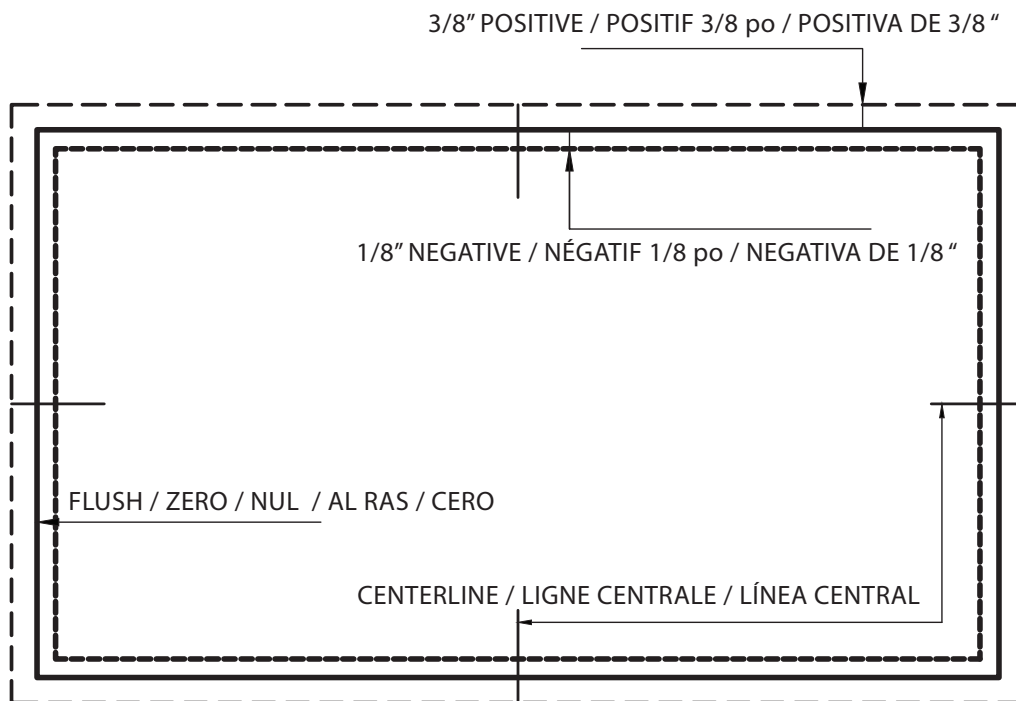
3/8" Positive Reveal / Pourtour exposé positif de 3/8 po / Ranura positiva de 3/8 "



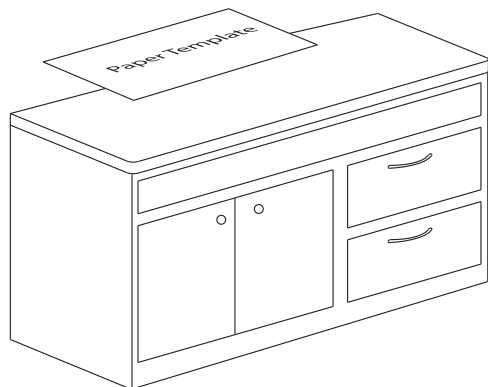
Flush/Zero Reveal / Pourtour exposé nul / Ranura al ras/cero



1/8" Negative Reveal / Pourtour exposé négatif de 1/8 po / Ranura negativa de 1/8 "



Step 2. Position template / Positionnement du gabarit de découpe / Coloque la plantilla



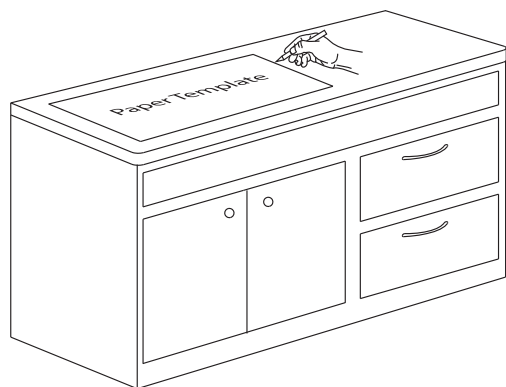
- Check the cut-out template against the actual sink to ensure a proper sized cut-out
- Place the cut-out template in the desired location on the countertop
- Comparez le gabarit de découpe à l'évier réel pour assurer une taille de découpe adéquate
- Placez le gabarit de découpe à l'endroit désiré sur le comptoir
- Compare la plantilla de recorte con el fregadero real para asegurar un recorte del tamaño adecuado
- Coloque la plantilla de recorte en la ubicación deseada en la encimera

NOTE: Make sure clearance is suitable for backsplash, faucet, and plumbing for the sink

REMARQUE : Assurez-vous que le dégagement est suffisant pour le dosseret, le robinet et la plomberie de l'évier

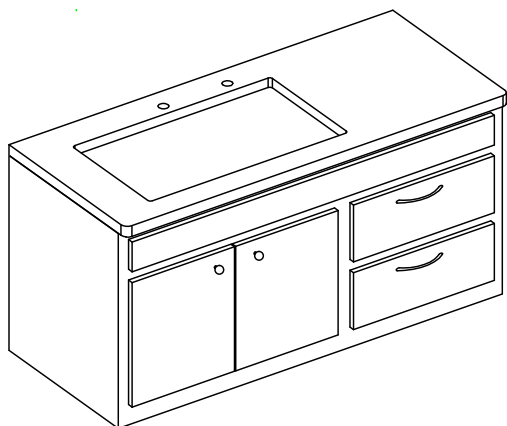
NOTA: asegúrese de que el espacio libre sea adecuado para el protector contra salpicaduras, el grifo y la tubería del fregadero

Step 3. Trace Template / Traçage du gabarit / Siga el contorno de la plantilla



- Trace template on countertop with a pencil
- À l'aide d'un crayon, tracez le gabarit sur le comptoir
- Trace la plantilla en la encimera con un lápiz

Step 4. Cut countertop / Coupe du comptoir / Corte la encimera

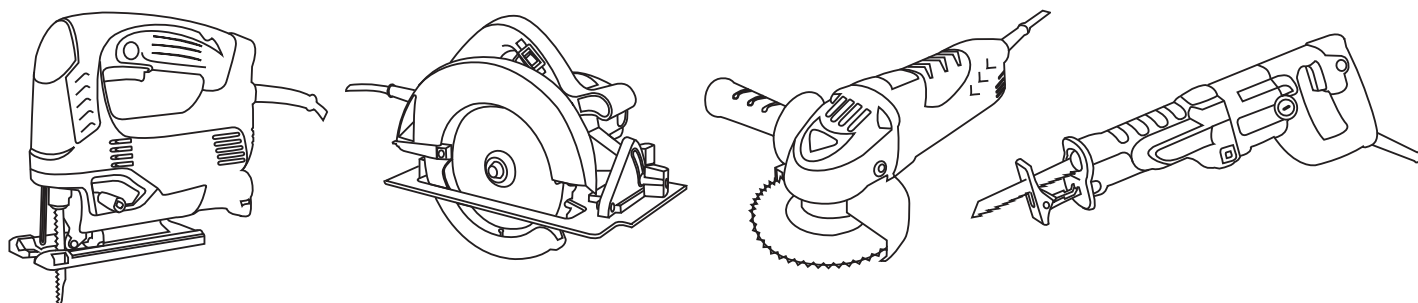


- Cut the opening in the countertop by carefully following the traced line
- Découpez l'ouverture dans le comptoir en suivant attentivement la ligne tracée
- Corte la abertura en la encimera siguiendo cuidadosamente la línea trazada

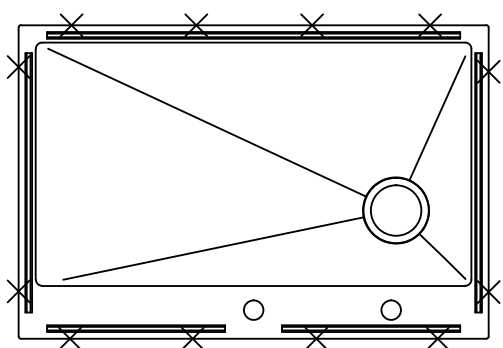
NOTE: Please use the appropriate saw that best fits your countertop material

REMARQUE : Veuillez utiliser une scie adaptée au revêtement de comptoir

NOTA: Utilice la sierra adecuada que se adapte mejor a su material de encimera



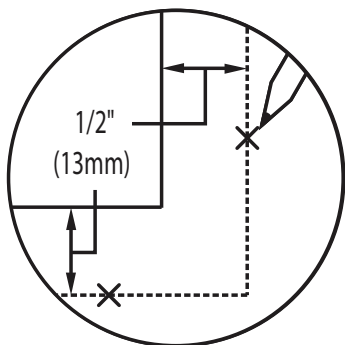
Step 5. Set up mounting brackets / Configuration des supports de montage / Configure los soportes de montaje



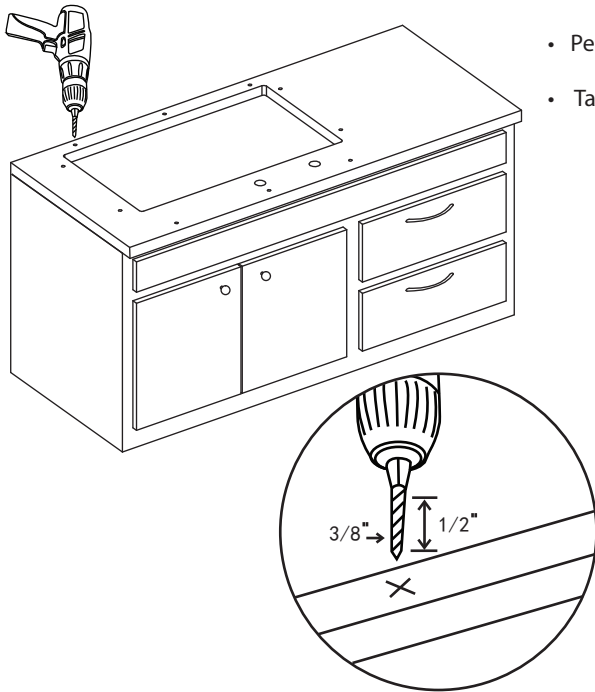
- Turn countertop over and align sink with countertop. Decide location for mounting brackets
- Mounting holes should be 1/2" from edge of sink

- Retournez le comptoir et alignez l'évier avec le comptoir. Déterminez l'emplacement des supports de montage
- Les trous de montage doivent être situés à 1/2 po du bord de l'évier

- Voltee la encimera y alinee el fregadero con la encimera. Decida la ubicación para los soportes de montaje
- Los orificios de montaje deben estar a 1/2" del borde del fregadero

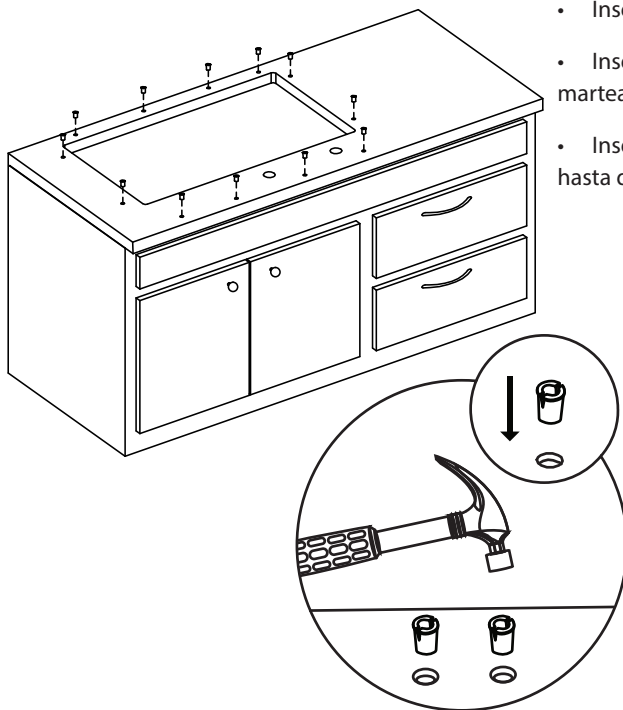


Step 6. Drill hole in countertop / Perçage d'un trou dans le comptoir / Taladre el orificio en la encimera



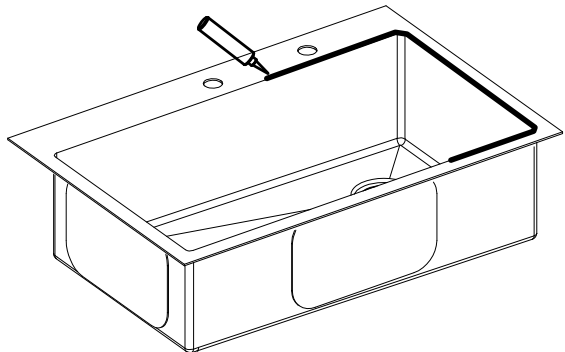
- Drill 3/8" diameter x 1/2" deep hole in the countertop
- Percez un trou de 3/8 po de diamètre et de 1/2 po de profondeur dans le comptoir
- Taladre un orificio de 3/8 "de diámetro x 1/2" de profundidad en la encimera

Step 7. Install anchors / Installation des ancrages / Instale los anclajes



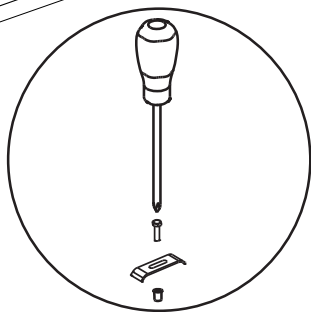
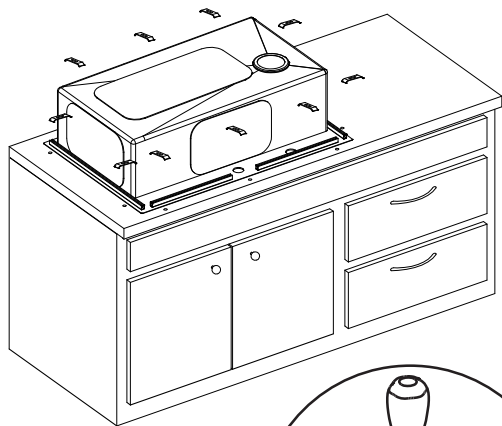
- Insert anchors into drilled holes and lightly tap with a hammer until flush
- Insérez les ancrages dans les trous percés et frappez-les délicatement avec un marteau pour les enfoncer
- Inserte los anclajes en los agujeros taladrados y golpee suavemente con un martillo hasta que queden al ras

Step 8. Secure sink to countertop / Fixation de l'évier au comptoir / Asegure el fregadero a la encimera



- Use a bead of silicone (or preferred adhesive) around the rim of the sink. Check the alignment of the sink to the cutout in the countertop. Place sink over cutout hole and press firmly
- Utilisez un joint de silicone (ou l'adhésif de votre choix) autour du rebord de l'évier. Vérifiez l'alignement de l'évier par rapport à la découpe dans le comptoir. Placez l'évier au-dessus du trou découpé et appuyez fermement
- Use un cordón de silicona (o adhesivo preferido) alrededor del borde del fregadero. Verifique la alineación del fregadero con el corte en la encimera. Coloque el fregadero sobre el orificio recortado y presione firmemente

Step 9. Attach mounting hardware / Fixation du matériel de montage / Fije los accesorios de montaje



- Attach mounting hardware to secure bowl. Remove excess sealant from inside lip
- Allow sealant to set for 30 – 60 minutes
- Fixez le matériel de montage pour faire tenir la cuve. Enlevez l'excédent de produit d'étanchéité sur le rebord interne
- Laissez durcir le produit d'étanchéité pendant de 30 à 60 minutes
- Fije los accesorios de montaje para asegurar el recipiente. Retire el exceso de sellador del borde interno
- Permita que el sellador se fije durante 30 a 60 minutos

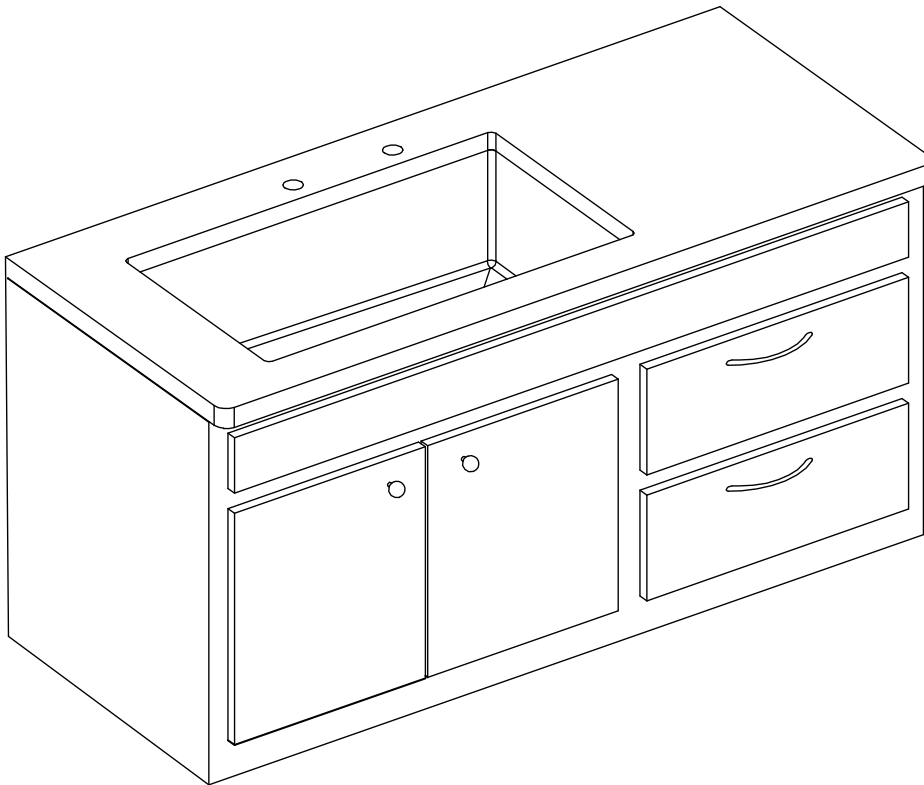
NOTE: Use acetone or rubbing alcohol to remove any excess sealant

REMARQUE : Utilisez de l'acétone ou de l'alcool à friction pour enlever tout excédent de produit d'étanchéité

NOTA: use acetona o alcohol para eliminar cualquier exceso de sellador

Step10. Install plumbing fixtures / Installation des appareils de plomberie / Instale los accesorios de plomería

- Connect drain to sink. Connect trap to drain. Connect water supply connections to faucet according to manufacturer's instructions
- Run water into sink and check for leaks
- Raccordez le drain à l'évier. Raccordez le siphon au drain. Raccordez les conduites d'alimentation en eau au robinet, conformément aux instructions du fabricant
- Faites couler l'eau dans l'évier et vérifiez s'il y a des fuites indésirables
- Conecte las conexiones de suministro de agua al grifo de acuerdo con las instrucciones del fabricante
- Haga correr agua en el fregadero y verifique si hay fugas



Maintenance / Entretien / Mantenimiento

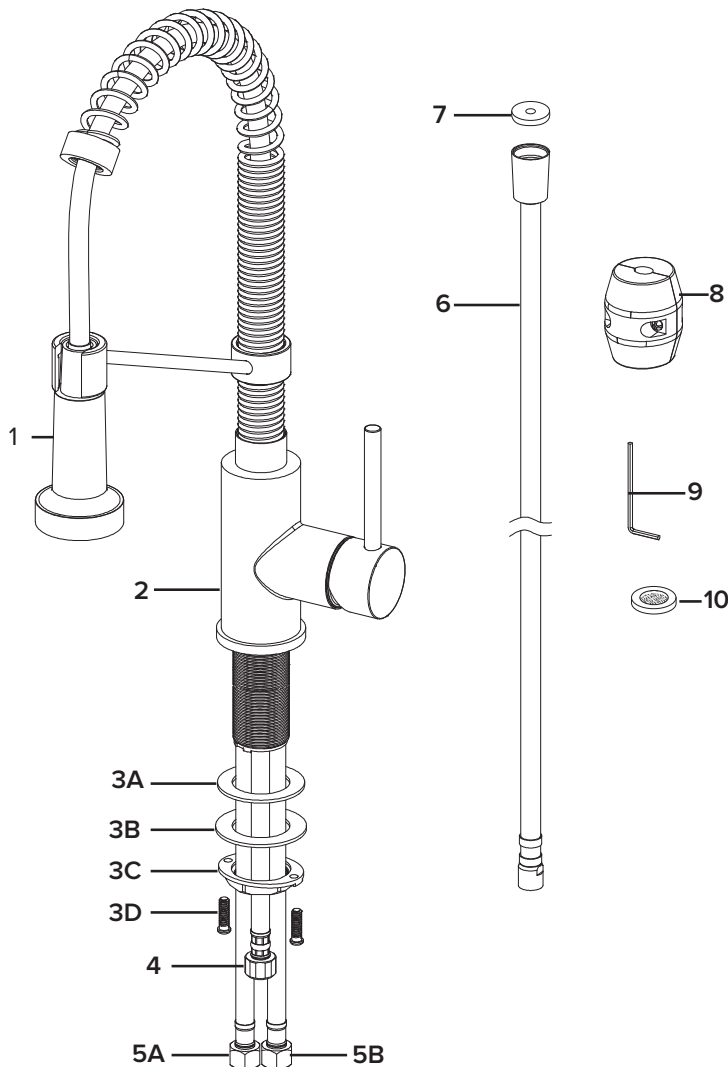
Clean your sink on a regular basis with warm soapy water. Rinse the sink after using cleaning products. Wipe the sink surface with a soft cloth to remove any liquid residue. Do not cut food directly on the surface of the sink. Do not leave sharp objects on the surface of the sink for an extended period of time. Do not use abrasive cleaning products, sanding tools, steel wool, or bleaching products

Nettoyez régulièrement l'évier avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez l'évier suite à l'utilisation de produits nettoyants. Essuyez la surface de l'évier avec un chiffon doux pour enlever tout résidu de liquide. Évitez de couper des aliments directement sur la surface de l'évier. Évitez de laisser des objets pointus sur la surface de l'évier pendant une période prolongée. Évitez les produits nettoyants abrasifs, les outils de ponçage, les laines d'acier ou les produits de blanchiment

Limpie su fregadero de forma regular con agua tibia y jabón. Enjuague el fregadero después de usar productos de limpieza. Limpie la superficie del fregadero con un paño suave para eliminar cualquier residuo líquido. No corte los alimentos directamente en la superficie del fregadero. No deje objetos filosos en la superficie del fregadero durante un período prolongado de tiempo. No use productos de limpieza abrasivos, herramientas de lijado, lana de acero o productos blanqueadores

Kitchen Faucet Installation

Diagram and Parts List / Schéma et liste des pièces / Diagrama y lista de piezas



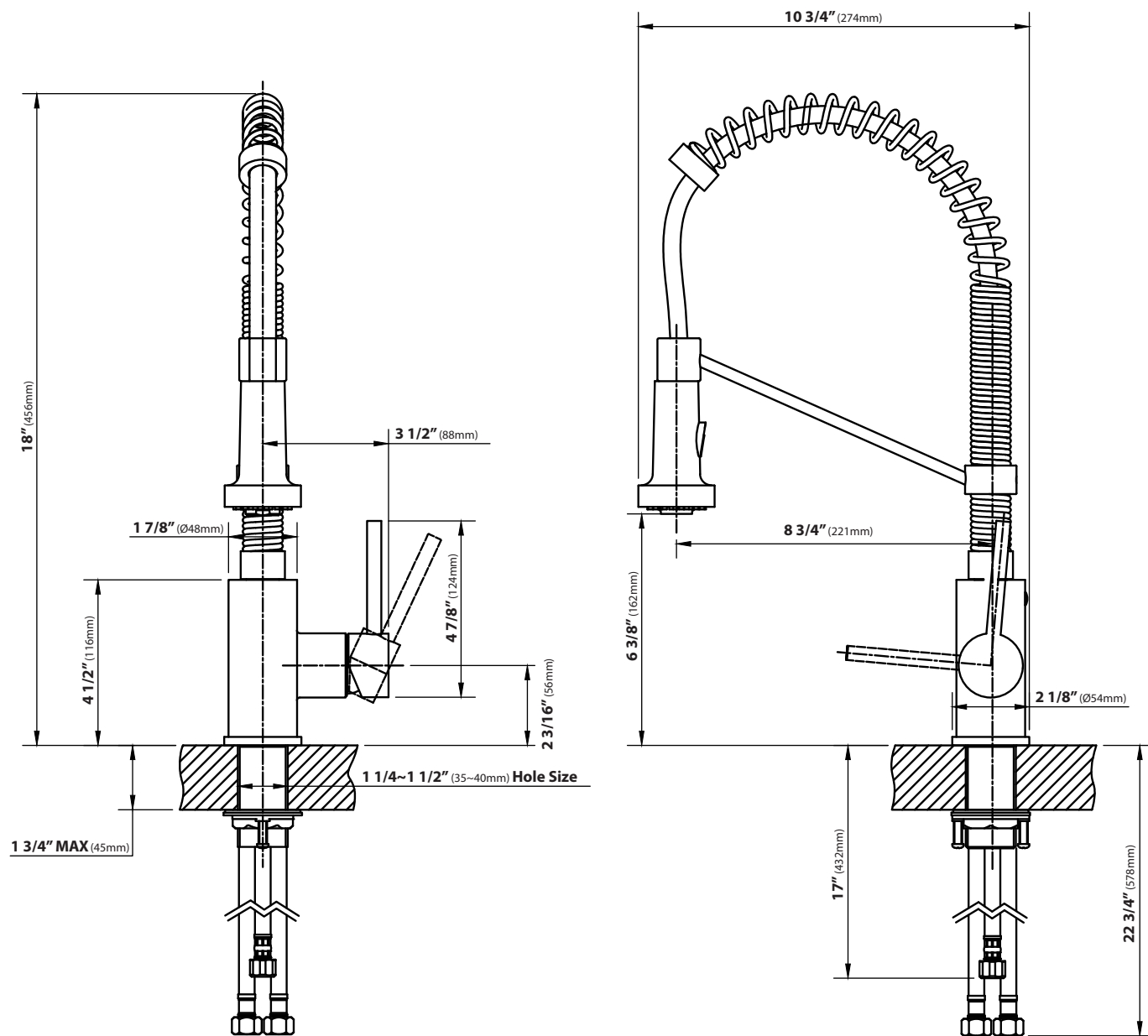
1. Spray Head / Douchette / Cabezal de aspersión
2. Faucet Body / Corps du robinet / Cuerpo del grifo
3. Mounting Hardware / Matériel de montage / Accesorios de montaje
 - A. Rubber Washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma
 - B. Metal Washer / Rondelle métallique / Arandela de metal
 - C. Mounting Nut / Écrou de montage / Tuerca de montaje
 - D. Mounting Screws / Vis de montage / Tornillos de montaje
4. Supply Hose / Tuyau d'alimentation / Manguera de suministro
5. Hot & Cold Waterlines / Conduites d'eau chaude et froide / Líneas de agua caliente y agua fría
 - A. Hot / Chaud / Caliente
 - B. Cold / Froid / Fría
6. Hose / Tuyau / Manguera
7. Washer / Rondelle / Arandela
8. Weight / Poids / Peso
9. Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal
10. Washer (2.2GPM) / Rondelle (2,2 gal./min) / Arandela (2,2GPM)

Please note: This faucet is designed with a 1.8 gpm flow rate in compliance with CEC standards. To adjust the flow rate to 2.2 gpm, replace the washer (7) with the 2.2 gpm washer provided in package. Work with your local jurisdiction to make sure you are in compliance prior to any modification. All modifications are done so at the end users discretion, Kraus is not liable for any indiscretions that may occur which lead to non-compliance

Remarque : Ce robinet présente un débit de 1,8 gal./min conforme aux normes CEC. Pour ajuster le débit à 2,2 gal./min, remplacez la rondelle (7) par la rondelle de 2,2 gal./min fournie dans l'emballage. Avant toute modification, consultez les autorités locales afin d'assurer la conformité de votre installation. Toutes les modifications sont à la discrétion de l'utilisateur final; Kraus n'est pas responsable des usages non-conformes.

Tenga en cuenta que: este grifo está diseñado con un caudal de 1,8 gpm de conformidad con los estándares de CEC. Para ajustar la el caudal a 2,2 gpm, reemplace la arandela (7) con la arandela de 2,2 gpm que se incluye en el paquete. Asegúrese de cumplir con la jurisdicción de su localidad antes de realizar cualquier modificación. Todas las modificaciones se realizan de modo que, a discreción del usuario final, Kraus no se hace responsable de las indiscreciones que puedan ocurrir y provoquen un incumplimiento.

Faucet Installation Procedure / Procédure d'installation du robinet / Procedimiento de instalación del grifo



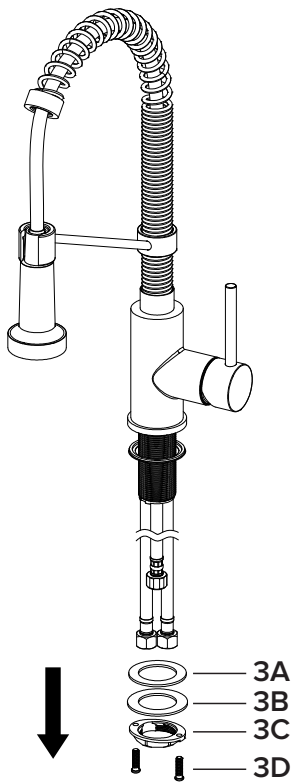
Installer Tip / Conseil d'installation / Sugerencia del instalador :

Shut off main water supply before installing new faucet

Fermez l'entrée d'eau principale avant d'installer le nouveau robinet

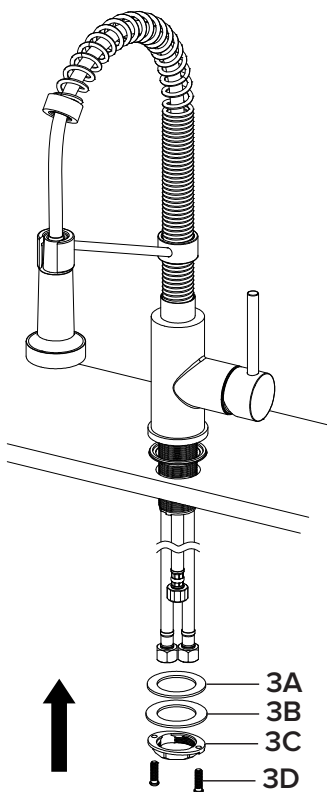
Cierre el suministro de agua principal antes de instalar un nuevo grifo

Step 1. Remove mounting hardware / Retrait du matériel de montage / Retire los accesorios de montaje



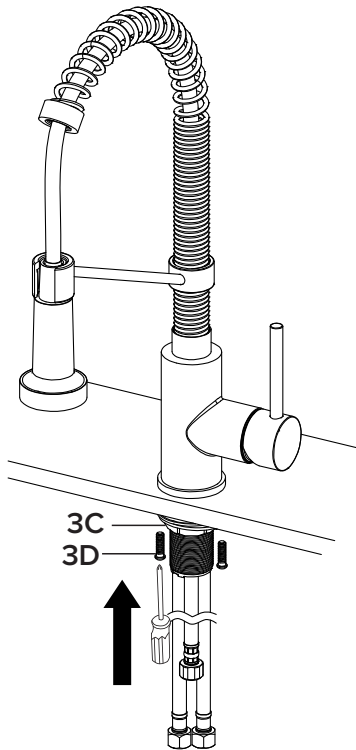
- Remove the mounting screws (3D), mounting nut (3C), metal (3B) and rubber washer (3A) from the mounting pipe
- Retirez les vis de montage (3D), l'écrou de fixation (3C), la rondelle de métal (3B) et la rondelle de caoutchouc (3A) du tuyau de montage
- Retire los tornillos de montaje (3D), la tuerca de montaje (3C), el metal (3B) y la arandela de goma (3A) del tubo de montaje.

Step 2. Install faucet and mounting hardware / Installation du robinet et de matériel de montage / Instale el grifo y los accesorios de montaje



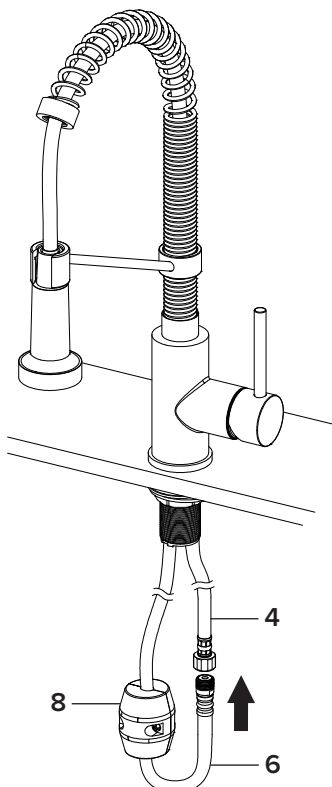
- Insert faucet body (2) into hole in countertop. Install mounting hardware (3A, B, C & D) from underneath the countertop
- Insérez le corps du robinet (2) dans le trou du comptoir. Installez le matériel de montage (3A, B, C et D) sous le comptoir
- Inserte el cuerpo del grifo (2) en el orificio de la encimera. Instale los accesorios de montaje (3A, B, C y D) debajo de la encimera

Step 3: Secure mounting hardware / Fixation du matériel de montage / asegure los accesorios de montaje



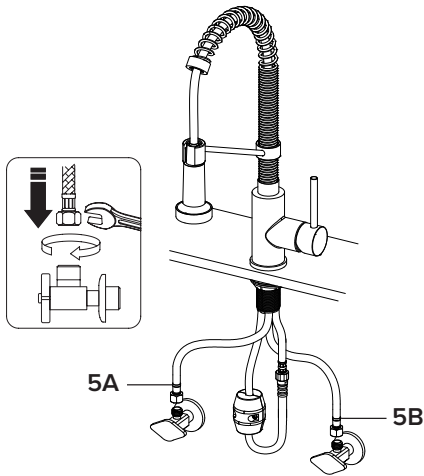
- Adjust direction of faucet body (2) so that handle is on right side of faucet. Tighten mounting nut (3C) until snug. Tighten mounting screws (3D) with Phillips screwdriver until snug
- Ajustez la direction du corps du robinet (2) de sorte que la poignée se trouve sur le côté droit du robinet. Serrez l'écrou de fixation (3C) jusqu'à ce qu'il s'immobilise. À l'aide d'un tournevis cruciforme, serrez les vis de montage (3D) jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées
- Ajuste la dirección del cuerpo del grifo (2) de modo que la manija esté del lado derecho del mismo. Apriete la tuerca de montaje (3C) hasta que quede bien ajustada. Apriete los tornillos de montaje (3D) con un destornillador Phillips hasta que queden bien ajustados

Step 4: Attach spray hose and counterweight / Fixation du tuyau de pulvérisation et du contrepoids / coloque la manguera de aspersión y el contrapeso



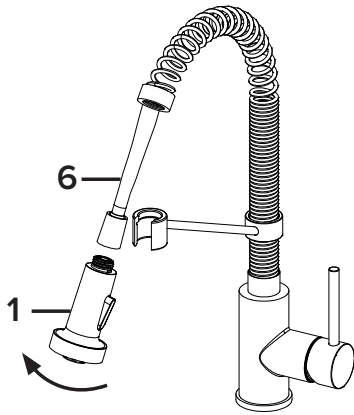
- Connect spray hose (6) to supply hose (4). Install weight (8) on lowest vertical point on spray hose (6)
- Raccordez le tuyau de pulvérisation (6) au tuyau d'alimentation (4). Installez le poids (8) sur le tuyau de pulvérisation (6), au point vertical le plus bas
- Conecte la manguera de aspersión (6) a la manguera de suministro (4). Instale el peso (8) en el punto vertical más bajo en la manguera de aspersión (6)

Step 5: Connect waterlines / Raccordement des conduites d'eau / conecte las líneas de agua



- Connect waterlines (5A&B) to angle stops. Tighten both ends of waterlines with a wrench until snug. Turn on hot and cold angle stops and check for leaks
- Raccordez les conduites d'eau (5A et B) aux robinets angulaires. À l'aide d'une clé à molette, serrez les deux extrémités des conduites d'eau. Ouvrez les robinets angulaires d'eau chaude et froide, puis vérifiez la présence de fuites
- Conecte las líneas de agua (5A y B) a las llaves de paso angulares. Apriete ambos extremos de las líneas de agua con una llave hasta que queden bien ajustadas. Active las llaves de paso angulares fría y caliente; compruebe si hay fugas

Step 6: Flush spray hose / Rinçage du tuyau de pulvérisation / lave la manguera de aspersión



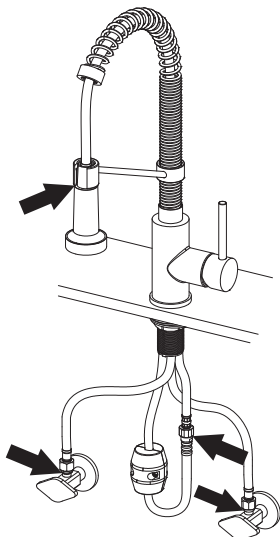
- Remove spray head (1) from spray hose (6). Hold tip of spray hose (6). Turn faucet on and let the water run for 60 seconds to flush any debris
- Retirez la douchette (1) du tuyau de pulvérisation (6). Tenez l'extrémité du tuyau de pulvérisation (6). Ouvrez le robinet et laissez l'eau couler pendant 60 secondes pour rincer tous les débris
- Remove spray head (1) from spray hose (6). Hold tip of spray hose (6). Turn faucet on and let the water run for 60 seconds to flush any debris

NOTE : Please make sure washer (7) is installed attaching spray head to hose

REMARQUE : Veuillez vous assurer que la rondelle (7) est bien installée et que la douchette est fixée au tuyau

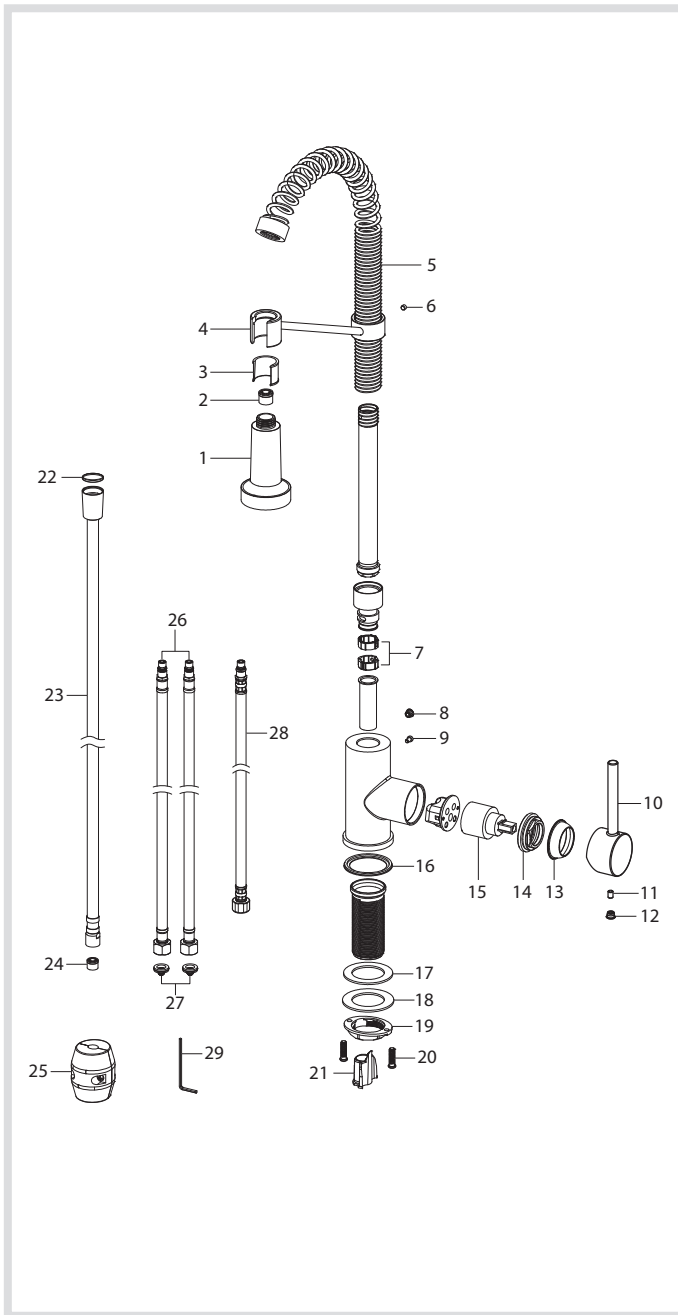
NOTA: asegúrese de que la arandela (7) esté instalada sujetando el cabezal de aspersión a la manguera

Step 7: Check for leaks / Vérification des fuites / revise si hay fugas



- Check for leaks at the connections. Retighten if necessary
- Vérifiez les fuites au niveau des raccords. Resserrez le tout au besoin
- Revise si hay fugas en las conexiones. Vuelva a apretar si es necesario

Replacement Parts / Pièces de rechange / Lista de repuestos



1. Spray Head / Douchette / Cabezal de aspersión
2. Check Valve / Clapet antiretour / Válvula antirretorno
3. Hose Guide / Guide-tuyau / Guía de manguera
4. Sprayer Holder / Porte-tuyau / Soporte de aspersión
5. Spring / Ressort / Resorte
6. Set Screw / Vis de pression / Tornillo de fijación
7. Sleeve / Manchon / Manga
8. Cap / Capuchon / Tapa
9. Set Screw / Vis de pression / Tornillo de fijación
10. Handle / Poignée / Manija
11. Handle Set Screw / Vis de pression de la poignée / Manija de tornillo de fijación
12. Handle Button / Bouton de la poignée / Botón de manija
13. Cartridge Cover / Anneau couvrant la cartouche / Cubierta del cartucho
14. Locking Nut / Écrou de blocage / Contratuerca
15. Cartridge / Cartouche / Cartucho
16. Base O-Ring / Joint torique de la base / Junta tórica de la base
17. Rubber Washer / Rondelle en caoutchouc / Arandela de goma
18. Metal Washer / Rondelle métallique / Arandela de metal
19. Mounting Nut / Écrou de montage / Tuerca de montaje
20. Mounting Screws / Vis de montage / Tornillos de montaje
21. Protective Sleeve / Manchon protecteur / Funda protectora
22. Washer / Rondelle / Arandela
23. Hose / Tuyau / Manguera
24. Check Valve / Clapet antiretour / Válvula antirretorno
25. Weight / Poids / Peso
26. Hot & Cold Waterlines / Conduites d'eau chaude et froide / Líneas de agua caliente y agua fría
27. Filter Washer / Rondelle du filtre / Arandela de filtro
28. Supply Hose / Tuyau d'alimentation / Manguera de suministro
29. Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal

Care & Maintenance / Entretien / Cuidado y mantenimiento

*To keep the product clean & shining, follow the steps below / Pour garder le produit propre et brillant, suivez les étapes ci-dessous / To keep the product clean & shining, follow the steps below:

1. Rinse with clean water & dry with a soft cloth / Rincez le produit avec de l'eau propre et séchez-le avec un chiffon doux / Enjuague con agua limpia y seque con un paño suave
2. Do not clean with soaps, acid, polish, abrasives, or harsh cleaners / Évitez les savons, l'acide, le vernis ainsi que les produits nettoyants abrasifs / No limpie con jabones, ácido, esmalte, abrasivos o limpiadores agresivos
3. Do not use cloth with a coarse surface / Évitez les chiffons rugueux / No use tela con una superficie rugosa
4. Unscrew the aerator and clean when necessary / Dévissez l'aérateur et nettoyez-le au besoin / Desenrosque el aireador y limpie cuando sea necesario



*This installation manual is subject to change without further notice. / *Ce manuel d'installation peut être modifié sans préavis. /

*Este manual de instalación está sujeto a cambios sin previo aviso.

Trouble - Shooting / Dépannage / Solución de problemas

If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take the following corrective steps:

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez suivre les étapes suivantes :

Si ha seguido las instrucciones al pie de la letra y aun así su grifo no funciona adecuadamente, tome las siguientes medidas correctivas:

PROBLEM / PROBLÈME / PROBLEMA	CAUSE / CAUSE / CAUSA	ACTION / ACTION / ACCIÓN
Leakage under faucet handle	Locking nut has come loose or cartridge needs to be reseated	Remove button located at top of handle. Loosen set screw with hex wrench. Remove handle and unscrew cartridge cover by hand. Tighten locking nut with an adjustable wrench
Fuites sous la poignée du robinet	L'écrou de blocage s'est desserré ou la cartouche doit être remise en place	Retirez le bouton situé au sommet de la poignée. Desserrez la vis de pression avec une clé hexagonale. Retirez la poignée et dévissez l'anneau recouvrant la cartouche à la main. Serrez l'écrou de blocage avec une clé à molette
Fuga debajo de la manija del grifo	La contratuerca se aflojó o hay que volver a asentar el cartucho	Quite el botón ubicado en la parte superior de la manija. Afloje el tornillo de fijación con una llave hexagonal. Retire la manija y desenrosque la cubierta del cartucho con la mano. Apriete la contratuerca con una llave ajustable
Water does not shut off completely	Cartridge may need to be adjusted or replaced	Remove button located at top of handle. Loosen set screw with hex wrench. Remove handle and unscrew cartridge cover by hand. Unscrew locking nut with an adjustable wrench. Remove ceramic disc cartridge. Check for cracks, and if O-ring is seated correctly. Reseat cartridge
L'eau ne se ferme pas complètement	Il se peut que la cartouche doive être ajustée ou remplacée	Retirez le bouton situé au sommet de la poignée. Desserrez la vis de pression avec une clé hexagonale. Retirez la poignée et dévissez l'anneau recouvrant la cartouche à la main. Dévisser l'écrou de blocage avec une clé à molette. Retirez la cartouche en céramique. Vérifiez s'il y a des fissures et si le joint torique est correctement installé. Réinstallez la cartouche
El agua no se corta por completo	Tal vez haya que ajustar o reemplazar el cartucho	Quite el botón ubicado en la parte superior de la manija. Afloje el tornillo de fijación con una llave hexagonal. Retire la manija y desenrosque la cubierta del cartucho con la mano. Desenrosque la contratuerca con una llave ajustable. Retire el cartucho de disco de cerámica. Revise si hay grietas y si la junta tórica está asentada correctamente. Vuelva a asentar el cartucho
Leaking between spray head and the hose	Spray head may be loose or washer is not seated correctly in the hose connection	Tighten spray head by hand until snug. Make sure washer is seated correctly
Fuite entre la douchette et le tuyau	La douchette est peut-être desserrée ou encore la rondelle n'est pas correctement installée dans le raccord du tuyau	Serrez la douchette à la main jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Assurez-vous que la rondelle est correctement en place
Fugas entre el cabezal de aspersión y la manguera	La cabeza del rociador puede estar floja o la arandela no está asentada correctamente en la conexión de la manguera	Apriete el cabezal de aspersión con la mano hasta que quede ajustado. Asegúrese de que la arandela esté asentada correctamente

PROBLEM / PROBLÈME / PROBLEMA	CAUSE / CAUSE / CAUSA	ACTION / ACTION / ACCIÓN
Hose does not retract Le tuyau ne se rétracte pas La manguera no se retrae	Weight may be installed incorrectly Le poids est possiblement mal installé El peso puede estar instalado de forma incorrecta	Readjust weight on hose Réajustez le poids sur le tuyau Reajuste el peso en la manguera
Low flow Faible débit Flujo bajo	Aerator may be clogged L'aérateur est possiblement bouché El aireador puede estar obstruido	Unscrew aerator with aerator key. Hold tip of spray head and turn on water to flush debris Dévissez l'aérateur avec la clé de l'aérateur. Tenez l'extrémité de la douchette et ouvrez l'eau pour rincer les débris Desenrosque el aireador con la llave del mismo. Sostenga la punta del cabezal de aspersión y deje correr el agua para eliminar la suciedad

Codes/Standards Applicable / Codes et normes applicables / Códigos/normas aplicables :



NSF/ANSI Standard 61 certified by IAPMO
NSF/ANSI Standard 372 certified by IAPMO



Meets ASME A112.18.1
1.8GPM 6.8L/min maximum

Kitchen Sink Warranty / Garantie de l'évier de cuisine / Garantía del fregadero de cocina

Kraus products are manufactured and tested to the highest quality standards by Kraus USA Inc. ("Kraus").

Kraus extends this warranty to the original purchaser for personal household use of the "Kitchen Sink" in its original location. The warranty is non-transferable.

Kraus warrants the structure and finish of the product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for the lifetime of the product. The warranty commences from the initial date of purchase by the owner or trade professional, from an authorized Kraus dealer, through the lifetime of the original owner or end-user.

Any product reported to the authorized dealer or to Kraus as being defective within the warranty period will be repaired or replaced with a product of equal value at the option of Kraus. This warranty extends to the original owner or end-user, and is not transferable to a subsequent owner.

Ce produit a été fabriqué et testé selon les normes de qualité les plus élevées par Kraus USA Inc. (« Kraus »).

Kraus offre cette garantie à l'acheteur original pour un usage domestique personnel de l'«évier de cuisine», dans son emplacement d'origine. La garantie n'est pas transférable.

Kraus garantit que la structure et la finition du produit demeureront exemptes de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation tout au long de la durée de vie du produit. La garantie débute à la date d'achat initiale par le propriétaire ou un professionnel de la plomberie travaillant auprès d'un détaillant autorisé et se prolonge pendant toute la vie du propriétaire ou de l'utilisateur final.

Tout produit déclaré comme défectueux auprès d'un détaillant autorisé pendant la période de garantie sera réparé ou remplacé par un produit de valeur équivalente, à la discrétion de Kraus. Cette garantie s'applique au propriétaire original ou à l'utilisateur final et n'est pas transférable à un propriétaire ultérieur.

Los productos Kraus han sido fabricados y probados por Kraus USA. Inc. ("Kraus") con los más altos estándares de calidad.

Kraus extiende esta garantía al comprador original para el uso personal doméstico del "Fregadero de cocina" en su ubicación original. La garantía no es transferible.

Kraus garantiza que la estructura y el acabado del producto no presentarán defectos de materiales ni de mano de obra en condiciones normales de uso durante la vida útil del producto. La garantía comienza a partir de la fecha de compra inicial por parte del propietario o distribuidor comercial, en un concesionario autorizado Kraus, durante la vida útil para el propietario original o usuario final.

Cualquier producto que se reporte al distribuidor autorizado o a Kraus como defectuoso dentro del período de garantía se reparará o reemplazará con un producto de igual valor a opción de Kraus. Esta garantía se extiende al propietario original o usuario final y no puede transferirse a un propietario posterior.

Restrictions / Restrictions / Restricciones

This warranty does not cover antediluvian, discontinued, or display products, whether such items are purchased at discount outlets, unauthorized dealers, and/or sold on clearance.

This warranty does not cover instances of negligence, misuse, abuse, improper installation, carelessness, accident, hard water or mineral deposits, exposure to corrosive materials, misapplication, damages caused by improper maintenance, alteration of the product, or failure to follow care or installation instructions enclosed with your product. Avoid using abrasive cleaners such as powders, bleach, ammonia, alcohol, or chlorine. Avoid using abrasive pads, steel wool, or wire brushes, as these will damage and wear down the finish.

This warranty does not apply to Products that have not been installed or operated in accordance with instructions supplied by Kraus and all applicable rules, regulations, and legislation pertaining to such installations.

This warranty does not apply unless the Kraus product is installed by a fully insured and licensed trade professional. Kraus insists that such professionals have experience in the installation of bathroom and kitchen manufactured goods.

This warranty does not cover labor charges or costs of removal and reinstallation of said product. This warranty does not allow recovery of incidental or consequential damages, such as loss of use, delay, property damage, or other consequential damages, and Kraus accepts no liability for such damages.

This warranty does not cover Marine or Outdoor Installation.

This warranty does not cover any free gifts included with purchase.

Except as otherwise provided above, Kraus makes no warranties, expressed or implied, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, or compliance with any code.

Shipping charges will be covered for the first (1) year of the warranted replacement part or product (HI, AK, and Puerto Rico shipping charges may apply). International shipping fees are not included.

Cette garantie ne couvre pas les produits antédiluviens ou de fin de série ni les démonstrateurs, que ces articles aient été achetés dans des points de vente à rabais, auprès de détaillants non autorisés ou en liquidation.

Cette garantie ne couvre pas les cas de négligence, les utilisations non conformes, les abus, l'imprudence, les accidents, les dépôts d'eau dure ou de minéraux, l'exposition à des matériaux corrosifs, la mauvaise application, les dommages causés par un entretien inadéquat, l'altération du produit ou le non-respect des instructions d'installation jointes à votre produit. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs tels que des poudres, de l'eau de Javel, de l'ammoniaque, de l'alcool ou du chlore. Évitez d'utiliser des tampons abrasifs, des laines d'acier ou des brosses métalliques, car ceux-ci endommageront et useront le fini du produit.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui n'ont pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par Kraus et à toutes les règles, réglementations et législations applicables relatives à ces installations.

Cette garantie s'applique uniquement si le produit Kraus a été installé par un professionnel de la plomberie assuré et accrédité. Kraus souligne que ces professionnels ont l'expérience requise pour l'installation de produits manufacturés destinés à la salle de bains et à la cuisine.

Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou les coûts de retrait et de réinstallation dudit produit. Cette garantie ne compense pas les dommages accessoires ou immatériels, tels que la perte d'utilisation, les retards, les dommages matériels ou tout autres dommages indirects, et Kraus décline toute responsabilité pour de tels dommages.

Cette garantie ne couvre pas l'installation marine ou extérieure.

Cette garantie ne couvre pas les gratuités incluses à l'achat.

Sauf disposition contraire prioritaire, Kraus n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties de qualité marchande et de bon fonctionnement pour un usage particulier ou encore la conformité à tout code.

Les frais d'expédition seront couverts lors de la première (1) année d'utilisation de la pièce ou du produit de remplacement garanti (des frais d'expédition peuvent s'appliquer pour Hawaï, l'Alaska et Puerto Rico). Les frais d'expédition à l'international ne sont pas inclus.

Esta garantía no cubre los productos antediluvianos, discontinuados o de exhibición, ya sea que dichos artículos se compren en puntos de venta de descuento, concesionarios no autorizados y/o se vendan en liquidación.

Esta garantía no cubre casos de negligencia, mal uso, abuso, instalación incorrecta, descuido, accidente, depósitos de agua dura o minerales, exposición a materiales corrosivos, aplicación incorrecta, daños causados por un mantenimiento inadecuado, alteración del producto o incumplimiento de las instrucciones de cuidado o instalación que se incluyen con su producto. Evite el uso de limpiadores abrasivos como polvos, lejía, amoníaco, alcohol o cloro. Evite el uso de almohadillas abrasivas, lana de acero o cepillos de alambre, ya que dañarán y desgastarán el acabado.

Esta garantía no se aplica a los productos que no se hayan instalado u operado de acuerdo con las instrucciones provistas por Kraus y todas las reglas, regulaciones y legislación aplicables relacionadas con dichas instalaciones.

Esta garantía no se aplica a menos que el producto Kraus sea instalado por un distribuidor comercial completamente asegurado y con licencia. Kraus insiste en que dichos profesionales tienen experiencia en la instalación de productos fabricados para baños y cocinas.

Esta garantía no cubre los costos de mano de obra o los costos de extracción y reinstalación de dicho producto. Esta garantía no permite la recuperación de daños incidentales o consecuentes, como pérdida de uso, retraso, daños a la propiedad u otros daños consecuentes; Kraus no acepta responsabilidad por tales daños.

Esta garantía no cubre la instalación marina o al aire libre.

Esta garantía no cubre ningún obsequio incluido con la compra.

Salvo que se indique lo contrario, Kraus no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación para un propósito específico, o el cumplimiento de cualquier código.

Los gastos de envío estarán cubiertos durante el primer (1) año de la pieza o producto de reemplazo garantizado (pueden aplicarse cargos de envío a HI, AK y Puerto Rico). Los gastos de envío internacional no están incluidos.

COMMERCIAL WARRANTY / GARANTIE COMMERCIALE / GARANTÍA COMERCIAL

Kraus extends the above warranty for a period of one (1) year to purchasers of products for industrial, commercial, and business use.

All incidental or consequential damages are specifically excluded. No additional warranties, express or implied, are given, including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

KRAUS USA has the right to change, modify, and/or update the warranty policy at any time. For the latest, most up to date comprehensive warranty, go to www.kraususa.com/warranty

Kraus appliquera la garantie ci-dessus aux acheteurs de ces produits à des fins industrielles, commerciales et professionnelles pour une période d'un (1) an .

Tous les dommages accessoires ou indirects sont spécifiquement exclus. Aucune garantie supplémentaire, expresse ou implicite, n'est donnée, y compris, sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou de bon fonctionnement pour un usage particulier.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou immatériels ou les limitations quant à la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques en plus d'autres droits éventuels variant d'un État à l'autre.

KRAUS USA se réserve le droit de changer, de modifier ou de mettre à jour la présente politique de garantie à tout moment. Pour consulter la dernière mise à jour de la garantie complète, visitez le www.kraususa.com/warranty

Kraus extiende la garantía anterior por un período de un (1) año a los compradores de productos para uso industrial, comercial y de negocios.

Todos los daños incidentales o consecuentes están específicamente excluidos. No se otorgan garantías adicionales, expresas o implícitas, que incluyen pero no se limitan a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito específico.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

KRAUS USA tiene el derecho de cambiar, modificar y/o actualizar la póliza de garantía en cualquier momento. Para obtener la garantía más reciente y detallada, visite www.kraususa.com/warranty

Faucet Warranty / Garantie du robinet / Garantía del grifo

Kraus products are manufactured and tested to the highest quality standards by Kraus USA Inc. ("Kraus").

Kraus extends this warranty to the original purchaser for personal household use of the "Faucet" in its original location. The warranty is non-transferable.

Kraus warrants the structure and finish of the product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for the lifetime of the product. The warranty commences from the initial date of purchase by the owner or trade professional, from an authorized Kraus dealer, through the lifetime of the original owner or end-user.

Kraus warrants the mechanical components such as but not limited to sprayhead assembly (includes engine, aerators, structure, restrictors, back flow preventers, sprayer hoses, braided supply line hoses which encompasses nylon, silicon and stainless steel, etc) of the product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one (1) year. The warranty commences from the initial date of purchase by the owner or trade professional, from an authorized Kraus dealer, through the one (1) year term of the original owner or end-user.

Kraus warrants the mechanical component (cartridge) of the product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of five (5) years. The warranty commences from the initial date of purchase by the owner or trade professional, from an authorized Kraus dealer, through the five (5) year term of the original owner or end-user.

Any product reported to the authorized dealer or to Kraus as being defective within the warranty period will be repaired or replaced with a product of equal value at the option of Kraus. This warranty extends to the original owner or end-user, and is not transferable to a subsequent owner.

Ce produit a été fabriqué et testé selon les normes de qualité les plus élevées par Kraus USA Inc. (« Kraus »).

Kraus offre cette garantie à l'acheteur original pour un usage domestique personnel de l'«évier de cuisine», dans son emplacement d'origine. La garantie n'est pas transférable.

Kraus garantit que la structure et la finition du produit demeureront exemptes de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation tout au long de la durée de vie du produit. La garantie débute à la date d'achat initiale par le propriétaire ou un professionnel de la plomberie travaillant auprès d'un détaillant autorisé et se prolonge pendant toute la vie du propriétaire ou de l'utilisateur final.

Kraus garantit que les composants mécaniques du produit incluant, sans s'y limiter, la douchette (comprenant le moteur, les aérateurs, la structure, les restricteurs, les dispositifs antirefoulement, les tuyaux de pulvérisation, les tuyaux tressés en nylon, en silicone et en acier inoxydable, etc.) demeureront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un (1) an. La garantie débute à la date d'achat initiale par le propriétaire ou un professionnel de la plomberie travaillant auprès d'un détaillant autorisé de Kraus et ce, pour une période d'un an d'utilisation par le propriétaire original ou l'utilisateur final.

Kraus garantit que le composant mécanique du produit (cartouche) demeurera exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de cinq (5) ans. La garantie débute à la date d'achat initiale par le propriétaire ou un professionnel de la plomberie travaillant auprès d'un détaillant autorisé de Kraus et ce, pour une période de cinq (5) ans d'utilisation par le propriétaire original ou l'utilisateur final.

Tout produit déclaré comme défectueux auprès d'un détaillant autorisé pendant la période de garantie sera réparé ou remplacé par un produit de valeur équivalente, à la discrétion de Kraus. Cette garantie s'applique au propriétaire original ou à l'utilisateur final et n'est pas transférable à un propriétaire ultérieur.

Los productos Kraus han sido fabricados y probados por Kraus USA. Inc. ("Kraus") con los más altos estándares de calidad.

Kraus extiende esta garantía al comprador original para el uso personal doméstico del "Grifo" en su ubicación original. La garantía no es transferible.

Kraus garantiza que la estructura y el acabado del producto no presentarán defectos de materiales ni de mano de obra en condiciones

normales de uso durante la vida útil del producto. La garantía comienza a partir de la fecha de compra inicial por parte del propietario o distribuidor comercial, en un concesionario autorizado Kraus, durante la vida útil para el propietario original o usuario final.

Kraus garantiza los componentes mecánicos tales como, entre otros, el conjunto de cabezal de pulverización (incluye motor, aireadores, estructura, limitadores, refuerzos de reflujo, mangueras de aspersión, mangueras de línea de suministro trenzadas compuestas de nylon, silicio y acero inoxidable, etc.) del producto estará libre de defectos de material y mano de obra bajo un uso normal durante un período de un (1) año. La garantía comienza a partir de la fecha de compra inicial por parte del propietario o distribuidor comercial, en un concesionario autorizado Kraus, durante el plazo de un (1) año del propietario original o usuario final.

Kraus garantiza que el componente mecánico (cartucho) del producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso durante un período de cinco (5) años. La garantía comienza a partir de la fecha de compra inicial por parte del propietario o distribuidor comercial, en un concesionario autorizado Kraus, durante el plazo de cinco (5) años del propietario original o usuario final.

Cualquier producto que se reporte al distribuidor autorizado o a Kraus como defectuoso dentro del período de garantía se reparará o reemplazará con un producto de igual valor a opción de Kraus. Esta garantía se extiende al propietario original o usuario final y no puede transferirse a un propietario posterior.

Restrictions / Restrictions / Restricciones

This warranty does not cover antediluvian, discontinued, or display products, whether such items are purchased at discount outlets, unauthorized dealers, and/or sold on clearance.

This warranty does not cover instances of negligence, misuse, abuse, improper installation, carelessness, accident, hard water or mineral deposits, exposure to corrosive materials, misapplication, damages caused by improper maintenance, alteration of the product, or failure to follow care or installation instructions enclosed with your product. Avoid using abrasive cleaners such as powders, bleach, ammonia, alcohol, or chlorine. Avoid using abrasive pads, steel wool, or wire brushes, as these will damage and wear down the finish.

This warranty does not apply to Products that have not been installed or operated in accordance with instructions supplied by Kraus and all applicable rules, regulations, and legislation pertaining to such installations.

This warranty does not apply unless the Kraus product is installed by a fully insured and licensed trade professional. Kraus insists that such professionals have experience in the installation of bathroom and kitchen manufactured goods.

This warranty does not cover labor charges or costs of removal and reinstallation of said product. This warranty does not allow recovery of incidental or consequential damages, such as loss of use, delay, property damage, or other consequential damages, and Kraus accepts no liability for such damages.

This warranty does not cover Marine or Outdoor Installation.

Except as otherwise provided above, Kraus makes no warranties, expressed or implied, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, or compliance with any code.

Shipping charges will be covered for the first (1) year of the warranted replacement part or product (HI, AK, and Puerto Rico shipping charges may apply). International shipping fees are not included.

Cette garantie ne couvre pas les produits antédiluviens ou de fin de série ni les démonstrateurs, que ces articles aient été achetés dans des points de vente à rabais, auprès de détaillants non autorisés ou en liquidation.

Cette garantie ne couvre pas les cas de négligence, les utilisations non conformes, les abus, l'imprudence, les accidents, les dépôts d'eau dure ou de minéraux, l'exposition à des matériaux corrosifs, la mauvaise application, les dommages causés par un entretien inadéquat, l'altération du produit ou le non-respect des instructions d'installation jointes à votre produit. Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs tels que des poudres, de l'eau de Javel, de l'ammoniaque, de l'alcool ou du chlore. Évitez d'utiliser des tampons abrasifs, des laines d'acier ou des brosses métalliques, car ceux-ci endommagent et usent le fini du produit.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui n'ont pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par Kraus et à toutes les règles, réglementations et législations applicables relatives à ces installations.

Cette garantie s'applique uniquement si le produit Kraus a été installé par un professionnel de la plomberie assuré et accrédité. Kraus souligne que ces professionnels ont l'expérience requise pour l'installation de produits manufacturés destinés à la salle de bains et à la cuisine.

Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou les coûts de retrait et de réinstallation dudit produit. Cette garantie ne permet pas de récupérer les règles, réglementations et législations applicables relatives à ces installations.

Cette garantie s'applique uniquement si le produit Kraus a été installé par un professionnel de la plomberie assuré et accrédité. Kraus souligne que ces professionnels ont l'expérience requise pour l'installation de produits manufacturés destinés à la salle de bains et à la cuisine.

Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou les coûts de retrait et de réinstallation dudit produit. Cette garantie ne compense pas les dommages accessoires ou immatériels, tels que la perte d'utilisation, les retards, les dommages matériels ou tout autres dommages indirects, et Kraus décline toute responsabilité pour de tels dommages.

Cette garantie ne couvre pas l'installation marine ou extérieure.

Sauf disposition contraire prioritaire, Kraus n'offre aucune garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties de qualité marchande et de bon fonctionnement pour un usage particulier ou encore la conformité à tout code.

Les frais d'expédition seront couverts lors de la première (1) année d'utilisation de la pièce ou du produit de remplacement garanti (des frais d'expédition peuvent s'appliquer pour Hawaï, l'Alaska et Puerto Rico). Les frais d'expédition à l'international ne sont pas inclus. Esta garantía no cubre los productos antediluvianos, discontinuados o de exhibición, ya sea que dichos artículos se compren en puntos de venta de descuento, concesionarios no autorizados y/o se vendan en liquidación.

Esta garantía no cubre casos de negligencia, mal uso, abuso, instalación incorrecta, descuido, accidente, depósitos de agua dura o minerales, exposición a materiales corrosivos, aplicación incorrecta, daños causados por un mantenimiento inadecuado, alteración del producto o incumplimiento de las instrucciones de cuidado o instalación que se incluyen con su producto. Evite el uso de limpiadores abrasivos como polvos, lejía, amoníaco, alcohol o cloro. Evite el uso de almohadillas abrasivas, lana de acero o cepillos de alambre, ya que dañarán y desgastarán el acabado.

Esta garantía no se aplica a los productos que no se hayan instalado u operado de acuerdo con las instrucciones provistas por Kraus y todas las reglas, regulaciones y legislación aplicables relacionadas con dichas instalaciones..

Esta garantía no se aplica a menos que el producto Kraus sea instalado por un distribuidor comercial completamente asegurado y con licencia. Kraus insiste en que dichos profesionales tienen experiencia en la instalación de productos fabricados para baños y cocinas.

Esta garantía no cubre los costos de mano de obra o los costos de extracción y reinstalación de dicho producto. Esta garantía no permite la recuperación de daños incidentales o consecuentes, como pérdida de uso, retraso, daños a la propiedad u otros daños consecuentes; Kraus no acepta responsabilidad por tales daños.

Esta garantía no cubre la instalación marina o al aire libre.

Salvo que se indique lo contrario, Kraus no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad y adecuación para un propósito específico, o el cumplimiento de cualquier código.

Los gastos de envío estarán cubiertos durante el primer (1) año de la pieza o producto de reemplazo garantizado (pueden aplicarse cargos de envío a HI, AK y Puerto Rico). Los gastos de envío internacional no están incluidos.

Commercial Warranty / Garantie commerciale / Garantía comercial

Kraus extends the above warranty for a period of one (1) year to purchasers of products for industrial, commercial, and business use.

All incidental or consequential damages are specifically excluded. No additional warranties, express or implied, are given, including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

KRAUS USA has the right to change, modify, and/or update the warranty policy at any time. For the latest, most up to date comprehensive warranty, go to www.kraususa.com/warranty

Kraus appliquera la garantie ci-dessus aux acheteurs de ces produits à des fins industrielles, commerciales et professionnelles pour une période d'un (1) an .

Tous les dommages accessoires ou indirects sont spécifiquement exclus. Aucune garantie supplémentaire, expresse ou implicite, n'est donnée, y compris, sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou de bon fonctionnement pour un usage particulier.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou immatériels ou les limitations quant à la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques en plus d'autres droits éventuels variant d'un État à l'autre.

KRAUS USA se réserve le droit de changer, de modifier ou de mettre à jour la présente politique de garantie à tout moment. Pour consulter la dernière mise à jour de la garantie complète, visitez le www.kraususa.com/warranty

Kraus extiende la garantía anterior por un período de un (1) año a los compradores de productos para uso industrial, comercial y de negocios.

Todos los daños incidentales o consecuentes están específicamente excluidos. No se otorgan garantías adicionales, expresas o implícitas, que incluyen pero no se limitan a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito específico.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

KRAUS USA tiene el derecho de cambiar, modificar y/o actualizar la póliza de garantía en cualquier momento. Para obtener la garantía más reciente y detallada, visite www.kraususa.com/warranty

If you are a homeowner please contact a Kraus Customer Service Representative at / Si vous êtes le propriétaire d'une maison, veuillez contacter un représentant du service à la clientèle de Kraus au / Si usted es propietario de una casa, póngase en contacto con un representante de servicio al cliente de Kraus en:

Kraus USA, Inc.
12 Harbor Park Drive
Port Washington, NY 11050
Toll-free 800-775-0703
Customerservice@kraususa.com

If you are a plumbing contractor or trade professional please contact a Kraus Pro Representative at / Si vous êtes un entrepreneur ou un professionnel de la plomberie, veuillez contacter un représentant Kraus Pro au / Si usted es un contratista de plomería o distribuidor comercial, póngase en contacto con un representante profesional de Kraus al :

Kraus USA, Inc.
12 Harbor Park Drive
Port Washington, NY 11050
516-801-8955
Proservice@kraususa.com

If you are an Authorized Partner please contact a Partner Support Representative at / Si vous êtes un partenaire autorisé, veuillez contacter un représentant du service aux partenaires au / Si usted es un socio autorizado, póngase en contacto con un representante de atención a socios llamando al :

Kraus USA, Inc.
12 Harbor Park Drive
Port Washington, NY 11050
516-801-8954
Partnersupport@kraususa.com

In requesting warranty service, please be ready to provide / En cas de réclamation en vertu de la garantie, veuillez vous préparer à fournir / Al solicitar el servicio de garantía, por favor tenga a la mano :

1. Proof of purchase. / Une preuve d'achat. / Comprobante de compra.
2. A description of the problem. / Une description du problème. / Una descripción del problema.

Download the Kraus Care & Maintenance Guide at / Téléchargez le manuel d'entretien de Kraus à l'adresse suivante /

Descargue la Guía de cuidado y mantenimiento de Kraus en :

<http://www.kraususa.com/maintenance>

IMPORTANT

Register Your Kraus Product

Activate Your Warranty

Access Premium Customer Support

Get Product Information

REGISTER TODAY

<http://www.kraususa.com/registration>



Kräus®
www.kraususa.com